

## LA CARTA A LOS HEBREOS

### *YOOZ MAJCH PUNTU*

<sup>1</sup> Tuqui timpuqui Yoozqui niiz puntunaca zizkatchiicha u'chum tuquita atchi ejpnac'quiz. Yoozqui niiz cun-tiquiztan chiiñi profetanac'quiz jaknu'quiztanami wiltan wiltan niiz taku zizkatchiicha. Nekztan nii profetanacaqui u'chum tuquita atchi ejpnac'quiz parlichicha. <sup>2</sup> Anziqui tii timpuquiz Yoozqui niiz Majch cjen u'chumnacaquiz juc'ant zizkatchiicha niiz puntunaca. Yooz Majchta tjapa žejlñinacaqui. Yooz Ejpqui niiz Majch cjen tjappacha paachiicha. Nekztan niiz Majch mantuquiz tjappacha utchiicha. <sup>3</sup> Yooz Majchtan Yooz Ejpžtan tsjii kuzzizpan'cha, jalla nižtiquiztan Yooz Majchkazza Yooz Ejpž juc'ant zuma kuz tjeezñiqui. Nižaza Yooz Majch kjarquiz tii muntu žejl'cha. Niiz chiitaž cjen tii muntu žejlñipan'cha. Walja azzizza niiz chiitaqui. Nii Majchpacha u'chum ujnac-quiztan ticziicha, u'chum pertunta cjisjapa. Jalla nekztan arajpacha ojkchiicha. Jalla nicju arajpach Yooz Ejpž žew latuquiz julziicha, mantiñijapa.

<sup>4</sup> Nii Yooz Majchqui tjapa anjilanc'quiztan tsjan chawc jiliriicha. Nižaza tjapa anjilanac'quiztan tsjan zuma puesto tanzicha. <sup>5</sup> Yooz Ejpqui ana jakzilta anjilžquizimi tuž chiichiicha:

“Am'cha wejt Majchqui. Jaziqui amquin wejt kamañal tjaa-u'cha”.

Jalla nuž cjican, ana jakzilta anjilžquizimi chiichiicha. Antiz niiz zinta Majchquiz alajakaz nuž chiichiicha. Nižaza Yooz Ejpqui niiz Majch puntuquiztan cjichizakazza:

“Wejrqui niižtajapa niž Ejp cjeeča. Niiqui wejttajapa wejt Majch cjequiča”.

<sup>6</sup> Wiruñ Yooz Ejpqui niž zinta Majch tii muntuquiz cuchanžquiz pinsiscu tuž chiichiča:

“Tjapa wejt anjilanacaqui wejt Majchquiz rispitle”.

<sup>7</sup> Yoozqui anjilanacž puntuquiztan tuž chiichiča:

“Wejrqui wejt anjilanaca cuchniñča tsjii apura ojkñi tjamižtakaz. Nižaza wejrqui wejtquiz sirwiñi anjilanacžquiz cjiskatuča tsjii uj peekstažtakaz”.

<sup>8</sup> Pero niž Majch puntuquiztan Yooz Ejpqui tuž cjichiča:

“Amča Yoozqui. Am mantiz puestuqui wiñayjapa cjequiča. Am mantizqui lijitumapankazza. <sup>9</sup> Amqui zuma lijituma mantiz pecñampanča. Yooz kuz quintrā paañinaca panž chjaawjñamča amqui. Wejrtča am Yoozqui. Amquiz juc'ant honorchiz cjiskatchinča, čjul žejlñinacžquiztanami”.

<sup>10</sup> Yooz Ejpqui niž Majch puntuquiztan cjichizakazza:

“Amqui Jilirimča, tuqui timpuquiztanpacha amqui anaž čjulquiztanami tii mundo paachamča. Nižaza am kjaržtan arajpacha paachamča. <sup>11</sup> Amqui wiñayjapam želaquiča. Pero nii paata arajpachami yokami tucuzinznaquiča. Tsjel zquitižtakaz tucuzinznaquiča. <sup>12</sup> Piižta zquitižtakaz tsjii latu ectaž cjequiča. Liwj campiitaž cjequiča. Amzti ana nižta campiyaquiča. Amqui wiñay wiñayjapa cjequiča”.

<sup>13</sup> Yoozqui niž Majchquiz tuž cjichizakazza:

“Wejt žew latuquiz julzna, am quintranaca kjojchtan tjeczcama”.

Jalla nuž Yooz Ejpqui cjichiča niž Majchquiz. Ana wira tsjii anjilžquiz nuž chiichiča. <sup>14</sup> Tjapa anjilanacača ana cheraña ojklayñiqui, Yooztajapakaz sirwiñiča. Yoozqui ninaca cuchanča, liwriita žoñinacžquiz yanapi.

## 2

### *LIWRIIŇI TAKU IMPORTIČHA*

<sup>1</sup> Jilanaca, cullaquinaca, Yooz puntu tjaajintanacžquiz juc'anti kuz tjaaz waquizičha, werar zuma kamañquiztan tsjii kjutñi ana chjitžta cjisjapa. <sup>2</sup> Tuquiqui anjilanacaqui žoñinacžquiz chiichičha. Jalla nii chiitaqui walñitačha. Jakziltat nii chiita jaru ana kamtčhaja, uj paachičha. Nekztan nii uj paañinacaqui ninacž ana zuma paatiquiztan jama castictapan cjissičha. <sup>3</sup> Nižaza tii timpuquiziqui zuma liwriiñi takuqui učumnacaquiz zumpacha kjanzt'itačha. Jalla nii liwriiñi taku ana catokaquiž ni-iqui, ¿kjaž Yooz castictiquiztan atipasajo? Anapanž nii castictiquiztan atipi atasäčha. Primeraqui nii liwriiñi takuqui Jesucristo Jiliriž paljaytatačha. Nekztanaqui Jesucristuž tjaajinta žoñinacaqui nii liwriiñi takupacha učumnacaquiz ligituma paljaychičha. <sup>4</sup> Jalla nuž paljayan Yoozqui zuma pajk obranacami nižaza ispantichucanacami, nižaza tjpaman milajrunacami paachičha. Nižaza Yoozqui criichi žoñinacžquiz niiž munañpacama niiž Espiritu Santuž tjaata kamañanaca tojunchičha. Jalla nižta Yoozqui tjeezičha, nii liwriiñi takumi ligitumačha, jalla nii.

### *JESUCRISTUQUI ŽOŇI CJISSIČHA*

<sup>5</sup> Yoozqui niiž wiñayjapa mantiz puestuquiz anjilanaca ana utchičha. Jalla nii puntuquiztan cjjržcučha. <sup>6</sup> Tsjii cjjjrta Yooz takuqui tuž cjičha:

“Žoñičha anaž čhjulumi. Yooz Ejp, ¿kjažtiquiztan amqui žoñinaca cjuñjo? ¿Kjažtiquiztan žoñinacžquiz honorchiz cjiskatjo? <sup>7</sup> Tii kjaž watanaca anjilanacaqui žoñžquiztan tsjan jilir puestuquiz žejlčha. Jalla nuž Yoozqui munchičha. Nekztanaqui Yoozqui žoñžquiz juc'ant honorchiz

cjiskataquičha anjilanacžquiztan. Nižaza juc'ant zuma kamzqui žoňžquiz tjaataž cjequičha. <sup>8</sup> Yoozqui žoňž mantuquiz tjapa tii muntupacha utčha”.

Jalla nuž chiichičha Yooz takuqui. Jaziqui Yoozqui žoňž mantuquiz tjapa tii muntu žejlñinaca utchičha. Jalla nižtiquiztan žoňž mantuquiz tjappachapankaz cjequičha. Imazipančha tjappacha žoňž mantuquiz žejlčha. <sup>9</sup> Pero Jesucristuž puntu naya. Niiqui tsjii kjažtapa anjilanacžquiztan upa jilir puestuquiz cjiskattat-ačha, žoňnacž laycu ticzjapa. Yooz žoňnacžquiz okzñiž cjen Jesucristuqui tjapa žoňnacž laycu ticzičha. Jalla nuž ticztiquiztan Yoozqui niižquiz juc'ant zuma honora tjaachičha; nižaza Jesucristuqui juc'ant zuma kamaña tanzičha.

<sup>10</sup> Yooz cjen tjappacha žejlčha, nižaza niižtajapa žejlčha. Zuma Yoozqui pinsichičha, tjapa niiž maatinacaqui pruebanaca watžcu, niižtan chica honorchiz cjequičha. Jalla nii pinsichičha. Jalla nižtiquiztan Yooz Ejpqui pinsichizakazza, Jesucristuqui sufrinaca watžcu, ancha zuma Liwriiñi cjisnaquičha, jalla nii. Jesucristupankazza žoňinaca Liwriiñiqui. Jalla nii liwriiñi pinsitaqui ancha zumačha. <sup>11</sup> Jaziqui Jesucristuqui žoňnacžquiz Yooz irata zuma kamañchiz cjiskatasachha. Nii zuma kamanchiz cjiskatñimi, nižaza nii zuma kamañchiz cjiskattanacami tsjii Yooz Ejpchizkazza. Jalla nižtiquiztan Yooz Majchqui liwriita žoňnacžquiz “Wejt jilanaca” cjican chiizjapa anaž azza. <sup>12</sup> Yooz tawk liwruquiz Jesucristuqui tuž cjičha:

“Wejrqui wejt jilanacžquiz Yooz puntu chiižinačha. Yooz partir žoňnacžtan žejlcan Yoozquin honora tjaachha”.

<sup>13</sup> Cristuqui zakaz cjičha:

“Wejrtčha Yoozquinkaz kuzziztqui”.

Wilta zakaz cjičha:

“Yoozqui wejtquiz žoñinaca tjaachičha, maatinacažtakaz.  
Yooz Tata, tekz zejlčha ninacami wejrmi”.

<sup>14</sup> Jesucristuž liwriita žoñinacaqui curpuchizza, nižaza ljocchizza. Jalla nižtiquiztan Jesucristuqui curpuchiz nižaza ljocchiz zakaz cjissičha. Jalla nižta curpuchiz cjisju, ticzičha ana wal diablu tjatanzjapa. Nii diabluqui konz poderchizza. Pero ticžtiquiztan Jesucristuqui diabluž poder atipchičha. <sup>15</sup> Žoñinacaqui ticz ekskcu diabluž mantuquizpan žejlčha. Nii žoñinaca liwriizjapa, Jesucristuqui ticzičha. <sup>16</sup> Jesucristuqui tii muntuquiz tjonchičha, ana anjilanacžquiz yanapzjapa antiz Abrahamž majchmaatinacžquiz yanapzjapa. Jakziltat Jesucristužquin kuz tjaačhaja jalla ninacaqui Abrahamž majchmaatinacažtakazza. <sup>17</sup> Žoñinaca liwriiñi cjisjapa, Jesucristuqui žoñinaca iratpacha cjistančha. Jalla nuž žoñinaca irata cjican, Jesucristuqui žoñinacžtajapa zuma lijtum palt'iziñi cjissičha Yooz yujcquiziqui. Okzñi kuzzizza učhum palt'iziñiqui. Žoñinacžtajapa palt'iziñi cjican Jesucristuqui Yoozta zuma wilanažtakaz ticzičha. Jalla nižta ticzičha, ujchiz žoñinacž laycu. <sup>18</sup> Jesucristupacha sufrichičha, nižaza diabluqui Jesucristo yanzičha ujquiz tjojtscatzjapa. Pero sufrisquiztanami diabluž yanžtanami atipchičha. Jalla nuž tjapa atipžcu Jesucristuqui žoñinacžquiz yanapi atasčha, ana ujquiz tjojtscatzjapa.

### 3

#### *JESUCRISTUQUI MOISESQUIZTAN TSJAN JILIRIČHA*

<sup>1</sup> Yooz kamañchiz jilanaca, cullaquinaca, Yoozqui ančhucaquiz kjawzičha Jesucristužquin kuzziz cjisjapa. Jalla nižtiquiztan arajpach wajtchiz mazinaca cjissinčhucčha. Ančhucqui Jesucristuž kuz zumpacha naya. Jalla ničiqui učhumnacalta tsjan jilir apóstol cuntačha, Yooz

puntu zuma tjaajinchiž cjen. Nižaza učumnacalta timpluquiz langzñi pajk jiliri cuntača, učumnacatan Yooztan zuma cjiskatchiž cjen. <sup>2</sup> Tuquiqui Yoozqui Moisés utchiča tsjii puestuquiz. Moisesqui nii puesto zuma cumplichiča, Yooz kjuychiz žoñinacžquiz sirwican. Jalla nižta irata Yoozqui Jesucristo tsjii puestuquiz utchiča. Jesucristo zakaz nii puesto zumapan cumplichiča Yooz kjuychiz žoñinacžtajapa. <sup>3</sup> Tsjii kjuj kjujñi zoñiqui nii kjuyquiztan tsjan honorchizza. Jalla nižta irata Jesucristuqui Moisesquiztan tsjan honorchizza. Jalla nuž waquizichiča. <sup>4</sup> Zapa kjuyaqui tsjii žoñiž kjuytača. Pero Yoozza tjappacha paataqui. <sup>5</sup> Yooztajapa sirwiñi Moisesqui niiz puestuquiz zuma cumpliñi kamchiča, tjapa Yooz kjuychiz žoñinaca irpican. Moisesqui Yooz puntunaca tjaajinchiča. Jalla nižta tjaajincan Moisesqui Yoozquin sirwichiča. Wiruñaquí nii Yooz puntunacaqui tsjan kjana tjaajintatača. <sup>6</sup> Jesucristuzti anača Yoozquin sirwiñikazza. Antiz Yooz Majchpanča. Jalla niiqui niiz puestuquiz zuma cumpliñi kamchizakazza, Yooz kjuychiz žoñinacžquiz mantican, tsjii jilir maatižtakaz. Nižaza učumnacača Yooz kjuychiz žoñinacaqui. Jakziltat tirapan Yoozquin tjurt'ichi kuzzizlaja, jalla niča ultimu Yooz kjuychiz žoñiqui. Jesucristuqui taku tjaachiča, Yooz žoñinacaqui arajpachquin niiztan chica kamaquiča, jalla nii. Jaziqui jakziltat Jesucristuž tjaata takuž cjen chipchi kuzzizlaja, jalla niča ultimpacha Yooz kjuychiz žoñiqui.

### *ANA CHOJRU KUZZIZ CJEE*

<sup>7</sup> Jalla nii puntuquiztan Yooz Espíritu Santuqui Yooz tawk liwruquiz tuž cjiča:

“Anztan Yooz kjawžta nonžcu, <sup>8</sup> anaž chojru kuzziz cjee. Ančuca tuquita atchi ejpnacaqui ch'ekti yokquin

žejlcan, chojru kuztan Yooz quintra cjissiča. Chojru kuztan persun kuzcamakaz kamz pecchiča, Yooz žawjwa zjijquinzjapa. <sup>9</sup> Pusi tunc watanaca ninacaqui Yooz pajk obranaca cherchiča. Jalla nuž cheržcumi, tirapan Yooz žawjwa zjijquinz pecchiča. Anapan criyatča. <sup>10</sup> Jalla nižtiquiztan nii žoñinacž quintra žawjziča Yoozqui. Ninacž puntuquiztan Yoozqui tuž cjichiča: ‘Ninacž kuzqui tsjii kjutñipan pinsiča. Wejt zuma kamaña ana pajz pecča’. Nuž cjichiča Yooz Ejpqui. <sup>11</sup> Jalla nižtiquiztan Yoozqui ninacž quintra žawjžcu, tsjii juramentužtan chiižinchiča, tuž cjan: ‘Anapan wejt famillquiz luzkatača, wejtan chica jeezjapa’ ”.

<sup>12</sup> Jilanaca, cullaquinaca, persun kuzquiz cuitasa, Yoozquin ana criichi kuzziz ana cjisjapa. Anawal kuzziz cjequiž niiqui, ultim žejtñi Yoozquiztan zarakkatta cjequiča. <sup>13</sup> Tii timpuquizkaz Yoozqui žoñinaca kjawznaquiča, jaziqui zapurupan porapat p'ekinchayasaquiča, Yoozquin nonznajo. Anapanž ančhucqui persun uj paažcu incallskataquiča, Yooz quintra paazjapa. Jalla nižta anawali paažcu chojru kuzziz cjisnasača ančhucqui. Nekztan Yooz kjawžta ana nonžni atasča. Ančhucqui jalla nižta anazum kuzziz ana cjisjapa, porapat p'ekinchayasaquiča. <sup>14</sup> Tuquiqui učhumqui Jesucristužquin kuz tjaachinčhumča. Jakziltat tirapan ticzcama Jesucristužquin tjurt'ichi kuzziz kamčhaja, jalla niiqui ultimu Cristužtan tsjii kuzzizza.

<sup>15</sup> “Tonjpacha tii Yooz taku nonžna: Anztan Yooz kjawžta nonžcu, anaž chojru kuztan Yooz quintra cjee. Jaknužt ančuca tuquita atchi ejpnaca chojru kuztan Yooz quintra želatčhaja, anaž nižta cjee”.

<sup>16</sup> Egipto yokquiztan Moisés irpita žoñinacaqui, jalla ninacatača Yooz quintranacaqui. Yooz taku nonžcupacha ninacatača chojru kuzzizpan. <sup>17</sup> Nekztan Yoozqui pusi tunc wata ninacžtajapa žawjchiča. Ninacaž uj paatiquiztan žawjchiča. Nekztan ninacaqui ch'ekti yokquin walja ticziča. <sup>18</sup> Nižaza Yoozqui tsjii juramentužtan chiižinchiča, “Anapan wejt famillquiz luzkatača ančhucqui wejttan chica jeejzjapa”, cjican. Jalla ninacatača Yooz taku ana cazñinacaqui. <sup>19</sup> Jalla ninacaqui ana criichiž cjen, Yooz wajtquin ana luzi atchiča. Jalla nii kjanapacha intintita cjesača.

## 4

### YOOZ FAMILQUIZ LUZA, NIIŽTAN JEEJZJAPA

<sup>1</sup> Tuquiqui Yooz Ejpqui taku ecchiča tuž cjican, “Jakzilat weriž kjawžta nonžaj niiqui, wejttan chica jeejnaquiča, nižaza liwriita cjesača”. Nii Yooz ecta takuqui tirapan walča. Jaziqui učhumqui persun kuz cuitila. Persun kuz ana cuitaquiž niiqui, ana Yooztan chica jeejnačhani. <sup>2</sup> Učhumnacaquizimi tuquita ejpžquizimi nii zuma liwriiñi Yooz taku paljaytatača. Pero ninacaqui inakaz nonziča, ana criichiž cjen. <sup>3</sup> Učhumqui nii liwriiñi taku catokžcu criichinčhumča. Jalla nižtiquiztan liwriitaž cjen Yooztan chica jeejža. Pero ninacž puntuquiztan Yoozqui cjichiča:

“Ninacž quintra žajwžcu, wejrqui tsjii juramentužtan chichinča, tuž cjican: ‘Ninacaqui wejttan chica ana jeejnaquiča, anapan wejt famillquiz luzkatača’

Yoozqui tii muntu paažcu, nii langz žerziča; sojta tjuñinacakaz langziča. <sup>4</sup> Pakallak tjuñ puntuquiztan tsjii Yooz takuqui tuž cjiča:



“Pakallak tjuñquiziqui Yoozqui tjapa niiž muntu paaz langzquiztan jeeziča”.

<sup>5</sup> Tsjii zakaz Yooz takuqui cjiča:

“Nii uj paañi žoñinacaqui anapan wejttan chica jeejz-nasača, wejt famillquiz cjisjapa”.

<sup>6</sup> Nii tuquita ejpnacaqui liwriiñi taku nonžcu ana Yooz famillquiz cjissiča, Yooz tawk jaru ana kamchiž cjen. Jalla nižtiquiztan aniziqui iya žoñinacaqui Yooz famillquiz cjesača. <sup>7</sup> Yoozqui anzta timpuqui sitchiča, žoñinaca wilta kjawzjapa. Ažk watanaca nii tuquita ejpnacžquiz chiižcu Yoozqui Davidžquiz chiikatchiča, tuž cjian:

“Anzta žoñinacami, nižaza jazta žoñinacami, Yooz taku nonžcu, ana chojru kuzziz cjee”.

Jalla nii Yooz takuqui tuquitanpacha chiižintača.

<sup>8</sup> Josuequi žoñinacžquiz ultimu jeejskattasaž niiqui, Yoozqui ana chiitasača, iya timpu želaquiča žoñinacaž Yooz famillquiz jeejzjapa. <sup>9</sup> Jalla nižtiquiztan anzta timpuquizzakaz Yoozquin kuzziz žoñinacaqui Yooz famillquiz luzasača, Yooztan jeejzjapa. <sup>10</sup> Jakziltat Yooz famillquiz luzzaja, jalla niiqui ch'aman kamznacquiztan jeejža, jaknužt Yoozqui niiž mundo paaz langztiquiztan jeejztčhaja, jalla nižta. <sup>11</sup> Jalla nižtiquiztan učumnacaqui Yoozquin tjapa kuz tjaz waquiziča, Yooztan jeejzjapa, nižaza Yooz famillquiz kamzjapa. Učhum tuquita atchi ejpnacaqui ana criichiž cjen ana Yooz famillquiz luzziča, antiz castictatača. Jalla ana nižta casticta cjisjapa, učumqui criizpanž waquiziča.

<sup>12</sup> Yooz takuqui žejtñi Yooz azzizza, žoñinacž kuzquiz zuma, ana zuma, jalla nii tjeezjapa, nižaza cjuñskatzjapa. Nižaza nii Yooz takuqui tsjii porap latu archiz cuchilluž-takazza. Pero tsjan ariča. Yooz takuča žoñž animquizimi kuzquizimi uj cjuñskatñiqui. Tsjii žoñž kuzqui parti žoñinacžquiztan chjojta cjesaž niimi, jalla nii kuzquiz

Yooz takuqui uj cjuñskatasächa. Nižaza Yooz takuqui žoňž kuzquiz pinsitanacami tantiitanacami kjanapacha tjeeža, zuma ana zuma, jalla nii. <sup>13</sup> Yoozqui tjappacha paachiča. Jalla nižtiquiztan anaž jakziltami nižquiztan chjojžni atasächa. Ultim pjalz tjuñquiziqui tjappacha persun kamañ puntuquiztan, nižaza kjažtat kamtčhaja, jalla nii puntunacquiztan cuenta tjaastanča. Tjapa žoñinacaž kamta puntunacquiztan Yoozqui liwj zizza, nižquiztan ana tsjii takumi chjojžni atasächa.

### *JESUCRISTUČHA UČHUM PALT'IZIŇQUI*

<sup>14</sup> Jesucristučha Yooz Maatiqui. Jalla niiča učhum chawjc timplu jiliri cuntača. Nižaza niiqui arajpachquin Yooz yujcquin luzziča, učhumnacaltajapa tsjii wali palt'iziñi cjisjapa. Jalla nižtiquiztan učhumqui Jesucristužquin kuzziz kamcan jalla nii kamzquiz tjurt'ichi kuzziz cjila. <sup>15</sup> Učhumqui Yooz irata zuma kamzjapa panž pjaltiča. Pero Cristuqui zuma okžni kuztan učhum criichinacžquiz cjuñča, nižaza yanapasača. Učhum irata Jesucristuqui pruebanaca watchičha. Ana uj paacan tjapaman pruebanaca watchičha. Jalla nižtiquiztan, Jesucristuqui zuma okžni kuztan učhumnacaltajapa palt'izinasächa. <sup>16</sup> Jalla nižtiquiztan čhjul pruebanaca watanami učhumnaciqui okžni Jesucristužquin tjapa kuztan cjee. Yooz yujcquin macjatz ana jiwjataquiča, učhum ujnaca pertuna mayizizjapa, nižaza pruebanaca želan, Yoozquiztan mayizaquiča nii pruebanaca zuma watzjapa.

## 5

<sup>1</sup> Tjapa timplu jilirinaciqui žoñinacžquiztan illztatächa, žoñinacžtajapa Yoozquin palt'izinajo. Nižaza nii timplu jilirinaciqui žoñinacž wilananacami Yooz yujcquiz timplu altarquiz nonžnitača, žoñinacž ujnaca pertunta

cjisjapa. Nižaza žoñinacžtajapa ninacž ofrendanaca Yooz yujcquiz tjeežñitača. <sup>2</sup> Timplu jilirinacapacha pruebanaca sufriča, parti žoñinaca irata. Nižaza uj paača parti žoñinaca irata. Jalla nižtiquiztan nii jilirinacaqui pasinziz kuzziz cjesača ana zizñi žoñinacžtajapami, nižaza tsjii kjutñi cjičjiñi žoñinacžtajapami. <sup>3</sup> Ujchiz zakaz cjičanaqui nii timplu jilirinacami persun ujnacquiztanami nižaza parti žoñinacž ujnacquiztanami Yoozquin wilana tjaastanča, pertunta cjisjapa.

<sup>4</sup> Nižaza anaž jakziltami timplu jilirž puestuquiz persun kuzcama luzasača. Yoozqui žoñinaca kjawža, nii puestuquiz utzjapa. Jaknužt Yoozqui Aarón cjita žoñi utčhaja, jalla nižta. <sup>5</sup> Nižaza Cristuqui anaž persun kuzcama palt'iziñi puestuquiz luzziqi. Yoozpankazza nii honorchiz puestuquiz utchiqui. Nižaza Yoozqui Cristuž puntuquiztan tuž cjičiča:

“Amča wejt persun maatumqui. Amquiz wejt kamañal tjaa-uča”.

<sup>6</sup> Cristuž puntuquiztan Yoozqui zakaz cjičiča:

“Amča žoñinacžtajapa palt'iziñi jiliriqi wiñay wiñayajapa. Jaknužt Melquisedec cjitaqui zuma palt'iziñi jiliri uchtatažlaja, jalla nižta”.

<sup>7</sup> Tii muntuquiz kamcan Jesucristuqui Yooz Ejpžtan parličiča, nižaza Yooz Ejpžquin rocchiča, tjurt'iñi kuzzizpan kami yanapzjapa. Altu tawkžtan chiican nižaza kaacan Yoozquin jalla nuž mayizichiča. Yoozqui Jesucristo liwrii atatča, ana cruzquiz ticzjapa. Pero Jesucristuž ticzquiztan ana liwriitaž cjenami Yooz Ejpqui nižquiz yanapchiča, Yooz kuzcamapankaz kamzjapa. Jesucristuqui Yooz Ejpžquin kuzziz cjen yanaptatača. <sup>8</sup> Cristuqui Yooz Majch cjenami sufrichiča. Jalla nižta tii muntuquiz sufrichiž cjen Yooz Ejpž kuzcamapankaz kamchiča. <sup>9</sup> Jalla nuž tii muntuquiz sufrichiž cjenami,

jalla niiča Yooz kuzcamapankaz kamñiqui. Jalla niž-tiquiztan žoñinaca liwriiñiqui cjissiča. Jakziltanacat nižquiz cazzaja, jalla tjapa ninacaqui wiñayjapa liwriitaž cjequiča. <sup>10</sup> Yooz Ejpqui Cristo utchicha žoñinacžtajapa liwriiñi nižaza palt'iziñi cjisjapa. Jaknužt Melquisedec cjita žoñiqui palt'iziñi jiliri uchtatažlaja, jalla nižtapacha.

### *PERSUN KUZ CUITASAQUIČHA*

<sup>11</sup> Jalla nii puntuquiztan waljaž takunacaž žejlča. Pero ch'amača ančhucaquiz intintiskatzqui. <sup>12</sup> Ažk watanaca ančhucqui criichinčhucča. Jaziqui Yooz puntu tjaajiñi maestrunaca cjichuca cjiwča. Pero wiltakaz ančhucqui tjaajinta cjis pecča Yooz tawk pjasilanaca zizjapa. Ančhucqui wawanacažtakaz lichikaz pecča Yooz tawk čhjeri lujlquiztanaqui. <sup>13</sup> Lichtan mantinasñi wawaž-takazza ančhucqui. Jaziqui lijitum Yooz kamaña ana zuma kamiñčhucča. <sup>14</sup> Čhjeri lujlqui pajk žoñinacž-tača. Jalla nižta irata ch'aman intintazuc puntunaca zuma criichi žoñinacžtajapača. Jalla ninacaqui zuma kamchiž cjen zumpacha tantiyasača kamañ puntunaca, zuma, anazuma, jalla nii.

## 6

<sup>1</sup> Pjasil Yooz puntunacquiztan zizñi, cjee. Jesucristuž puntuquiztan tjaajintanaca zizzinčhucča. Jalla niž-tiquiztan ančhucqui nii puntunacquiztan anaž iya tjaajinz pecasača, jalla. Ančhucqui zizzinčhuctača, casticu zjijcñi paaznaca puntuquiztanami nižaza kuz campiiz puntuquiztanami, nižaza Yoozquin kuz tjaaz puntuquiztanami, <sup>2</sup> nižaza bautismo puntuquiztanami, nižaza kjarž-tan lanz cuzturumpi puntuquiztanami, nižaza ticziquiztan jacatatz puntuquiztanami, nižaza ultim pjalz tjuñi

puntuquiztanami. Jalla nižtanaca zizzinčhuctača ančhucqui. <sup>3</sup> Yooz munan, iya Yooz puntunaca tjaajnasacha, juc'ant zuma kamañchiz cjisjapa.

<sup>4</sup> Jakziltat kjanzt'ita Yooz taku catoktčhaja, jalla nuž catokzpacha Yooz quintra quejpsaja, jalla niiqui ana wilta liwriita cjesača. Jakziltat Yooz taku catoktčhaja, jalla niiqui Yooz kamañquiz luzzipanča, nižaza Espiritu Santuqui niž kuzquiz luzziča. <sup>5</sup> Nižaza ninacaqui Yooz taku zuma nayžcu catokchiča. Nižaza arajpachquiztan tjonñi azi pajchiča persun kuzquiz. <sup>6</sup> Jalla nižta Yooz taku catokchi žoñinacaqui Yooz quintra quepsnaquiž niiqui, anaž wilta kuz campii atasacha zumquinaqui. Ninacz kuzqui chojrupan cjissa. Jalla nižta cjiscu, ninacapacha Jesucristo Yooz Majch wilta cruzquiz ch'awtažokazza, niž quintra žoñinacz yujcquiz cjicjiñiča. <sup>7</sup> Tii quintu nonžna. Tsjii yokaqui zkala čhjacža. Jalla nekztan chijñiž tjonča. Jalla nekztan nii zkalaqui zuma čhjeriž tanča. Nižazaž pookča, nii zkala čhjacñi žoñinacztaajapa. Nii yokaqui Yoozqui wintijchiča. <sup>8</sup> Pero nii yokaqui ch'apinacchizkaz cjisnasaž niiqui, inakaz cjequiča. Jalla nižtiquiztan pjalžta cjequiča, ana zuma. Jalla nekztan ujquin tewjkžnaquiča. Jalla nižtaž nii Yooz taku catokžpacha quejpsñi žoñiqui.

#### *YOOZQUIN KUZZIPAN CJEE*

<sup>9</sup> Pecta jilanaca, cullaquinaca, jalla nuž chiižcumi ančuca puntuquiztan anača nižta cjiwčhiya. Ančhucqui liwriita cjiscu ultimpacha ančhucqui zuma Yooz kamañchiz kamaquiča. Jalla niiqui nužupanča. <sup>10</sup> Yoozqui ancha zumapanča. Ančucaquiztan anaž tjatznasacha, ančucaž zuma kamchiž cjen, nižaza ančucaž Yooztan zuma munaziñi kuzziz cjisiž cjen. Ančhucqui jalla nižta kamañchiz cjen parti criichi jilanaczquiz sirwichinčhucča Yooztajapaqui. Tuquimi anzimi zakaz ančhucqui

nižta zuma kamañchizza. <sup>11</sup> Zapa mayni ančhucaquiztan nižta zuma kuzzizpan cjee, juc'ant juc'ant zuma kamañchiz cjisjapa, ticzcama. Ančhucqui tirapan tjewzna, arajpachquin Yooztan zuma kamz, jalla nii. Nižaza nii oracama, juc'ant juc'ant zuma kamañchiz cjee. Jalla niil pecučha. <sup>12</sup> Ančhucqui ana jayrazñi kuzziz cjee. Antiz zuma Yoozquin kuzziz žoñinacžquiz yatekasa. Nižaza pasinziz kuzziz žoñinacžquiz yatekasa. Nižta kamñi žoñinacaqui Yooz chiita zumanaca tanznaquiča, tsjii irinsažtakaz.

<sup>13</sup> Yoozqui Abrahamžquiz tsjii zuma taku tjaažcu, persun achtan juramento paachiča. Niižquiztan tsjan jilir juramento tjaakatñi ana želatča. Jalla nekztan persun achtan juramento paachiča, <sup>14</sup> tuž cjian: “Ultimpacha wejrqui amquin zumanacal tjaažcača, nižaza am majchmaatinaca walja mirkatača”. <sup>15</sup> Abrahamqui Yoozquin kuzzizpan tjewžcu, nii Yooziž tjaata taku tanzičha. <sup>16</sup> Tsjii juramento tjaañi žoñiqui nii juramento tanzñi žoñžquiztan tsjan jiliriča. Tsjii juramento paažcu, anaž iya parliz želasäča. Jalla nii puntuquiztan žeržtača. <sup>17</sup> Jaziqui Yoozqui tsjii juramento paažcu taku tjaachiča. Nekztan Yoozqui nii tjaata taku tanzñi žoñinacžquiz kjanapacha tjeez pecchiča, niiž tjaata taku panž cumpliskataquiča, jalla nii. Yoozqui niiž chiita taku ana campiyasača. <sup>18</sup> Yoozqui taku tjaachiča, učumqui niižtan chica kamaquiča, jalla nii. Nekztan juramento paachiča. Jalla nii pizc taku anapan campiyasača tsjii tsjii chiicanaqui. Yoozqui ana toscara chiyasača. Učumqui Yoozquin macjatchinčumča, niiž cuitita cjisjapa. Učum cuitiñi Yoozza taku cumpliñiqui. Jalla nižtiquiztan Yooz taku cumpliz ora tjewžcan p'ekinchayta kuzzizpan cjesäča učumqui. <sup>19</sup> Jalla nii cumpliñi Yooziž chiita taku cjuñžcupan učum kuz tjurt'ichi cjiskatča, ana kuz tur-

wayskatchuca. Nii taku cumpliñi Yoozqui warcu ancláž-takaz, učum kuz tjurt'ichi cjiskatča. Jesucristuž cjen Yoozqui niž tjaata taku cumplaquiča. Jesucristuqui arajpachquinpacha Yooz yujcquiz luzziča. <sup>20</sup> Učumž tuqui luzziča, učumnacaltajapa palt'izinjapa. Jesucristuqui zuma palt'iziñi cjissiča, jaknužt Melquisedec palt'iziñi cjitčhaja, jalla nižta. Jalla nižtiquiztan učumnacaltajapa ultimu palt'iziñi puestuquiz luzziča.

## 7

### *MELQUISEDECŽ PUNTU*

<sup>1</sup> Nii Melquisedec cjita palt'iziñiqui Salem wajt jiliri-tača, nižaza niž puestuquiz zinta arajpach Yooziž uch-tatača. Melquisedecž timpuquiz Abrahamqui quintra reynacžtan tsjii quira zalchiča, ninacž zultatunacžtan-pacha. Nekztan Abrahamqui liwj atipchiča. Jalla nuž Abrahamž atipžtan Melquisedecqui Abrahamžtan zalchiča. Nekztanaqui Melquisedecqui Abrahamžtajapa Yoozquin palt'izinchiča, Abrahamžquiz Yooziž yanapta cjisjapa. <sup>2</sup> Nekztan Abrahamqui Melquisedecžquiz tjapa niž cantiquiztan diezmo tjaachiča. Melquisedec tjuu-qui tuž cjiča, Yooz kuzcama zuma mantiñi, jalla nii. Nižaza Salem tjuuqui tuž cjiča, žoñinaca walikaz žejlča, jalla nii. Melquisedecž puntu cjiča, niž mantichiž cjen, žoñinaca walikaz žejlča. <sup>3</sup> Yooz takuqui anaž chiiča, Melquisedecž maa ejpž puntuquiztanami, niž atchi ejpnacžquiztanami, niž majttiquiztanami, niž ticzquiztanami. Jalla nižtiquiztan palt'iziñitača Yooz Majch irata.

<sup>4</sup> Jaziqui Melquisedecqui pajk jiliriča. Nii naya ančhucqui. Učum tuquita ejp Abrahamqui quira

atipžcu Melquisedecžquiz tsjii tunca parti niiž cantiquiztan tjaachiča. Jalla nižtiquiztan Melquisedecqui Abrahamžquiztan juc'ant jiliriča. <sup>5</sup> Moisés lii jaru Leví cjita majchmaatquiztan tjoñi žoñinacakaz timplu jilirž puestu tanznasača, žoñinacžtajapa Yoozquin palt'izinjapa. Jalla nii timplu jilirinacaqui parti žoñinacžquiztan ninacž želinchizquiztan diezmo cobriñitača. Aunquimi nii cobrita žoñinacaqui timplu jilirinacž familiatača. Tjapa ninacaqui Abrahamž ejpžquiztan tjoñitača. Jalla nižtiquiztan Melquisedecqui nii timplu jilirinacžquiztan juc'ant jiliriča. <sup>6</sup> Melquisedeczti ana Leviž majchmaatquiztan tjoñitača. Pero Abrahamqui niižquiz diezmo tjaachiča. Nižaza Melquisedecqui Abrahamžquiz wintizuna tjaachiča, Yooz Abrahamžquiz taku tjaachiž cjenami. <sup>7</sup> Wintizuna tjaañi žoñiqui tsjan jiliriča wintizuna tanzñi žoñžquiztan. Anaž jakziltami nii razuna nicasača. <sup>8</sup> Tii muntuquiz kamcan žoñikazza učumnacaquiz diezmo cobriñiqui. Žoñinacača ticzñiqui. Pero Melquisedecž puntuquiztanaqui Yooz takuqui niiž ticz puntuquiztan ana chiiča, wiñayjapa žejtzjapažtakazza. <sup>9</sup> Melquisedecž timpu wattan Leviž majchmaatquiztan tjonñi timplu jilirinacaqui diezmo cobriñitača. Nii cobriñi žoñinacapacha Abrahamž majchmaatquiztan tjonchiča. Jalla nižtiquiztan Abrahamž diezmo Melquisedecžquiz pactiquiztan, ninacazakaz pactažokazza. <sup>10</sup> Abrahamž curpuquiz niiž majchmaatinaca želatča, ima majttatača. Jalla nižtiquiztan Abrahamž Melquisedecžquiz diezmo pactiquiztan, Leviž majchmaatquiztan tjoñi timplu jilirinacaqui zakaz pactažokazza.

<sup>11</sup> Leviž parti timplu jilirinacaqui Israel wajtchiz žoñinacžquiz Moisés lii jaru kamkatchiča. Nižaza nii jilirinacaqui parti žoñinacžta Yoozquin palt'iziñitača. Nii



Leviž parti žoñinacaqui Aaronž majchmaatquiztan tjonñi-tača. Jaziqui ninacaqui parti žoñinacžquiz Yooz yujcquiz zumapankaz cjiskattasaž niiqui, anaž iya palt'iziñi peccatača. Nii wiruñ tjonñi palt'iziñiqui anaž Aaronž majchmaatquiztan tjonñiča. Antiz Melquisedecž partiquiztan tjonchiča. <sup>12</sup> Palt'iziñi timplu jilirinacaqui campiitaž cjenauqui, lii zakaz campiitaž cjistantača. <sup>13</sup> Nii wiruñ tjonñi palt'iziñiqui Jesucristo Jiliriča. Jesucristuqui anača Leviž partiquiztan tjonñiqui. Antiz Judaž majchmaatquiztan tjoñitača. Pero Moisés lii jaru anaž jakziltami Judaž partiquiztan timplu jilirž puestuquiz uchtatača. <sup>14</sup> Timplu jilirinacž puntuquiztan Moisesqui anaž čhjulumi chiichiča Judaž parti žoñinacžquiz. Judaž parti žoñinacaqui anapan timplu jilirž puestuquiz luzasača. Pero kjanapachača Jesucristuqui Judaž partiquiztan tjoñi.

<sup>15</sup> Jalla nižtiquiztan kjanapachazakazza Moisés lii campiitaqui. Melquisedecžtakaz Jesucristučha tsjemat timplu jiliričiqui, žoñinacžtajapa Yoozquin palt'izinzjapa. <sup>16</sup> Moisés liiqui cjiča, ticžñi timplu jilirinacaqui Leviž majchmaatquiztan tjonñi žoñinacapankaz cjequiča. Jesucristuqui anaž nii lii jaru timplu jiliri cjišsiča. Antiz niiž wiñayjapa žejtñi kamañquiztan timplu jilirž puestuquiz uchtatača, wiñayjapa žoñinacžtajapa Yoozquin palt'iziñi cjisjapa. <sup>17</sup> Jesucristuž puntuquiztan Yooz takuqui tuž chiiča:

“Amqui wiñayjapa timplu jiliri cjequiča žoñinacžtajapa palt'iziñi. Melquisedecž partiquiztan cjequiča”.

<sup>18</sup> Tuquita liiqui nužquiz apatatziča. Nii liiqui ana azzizza žoñinaca zumapan kamkatzjapa. Jalla nižtiquiztan ana iya walča. <sup>19</sup> Nii Moisés lii jaru kamtiquiztan anaž jakziltami Yooz yujcquiz zumapankaz cjiskattaž atasača. Jaziqui tsjii ew lii žejlča; učhumnacaltajapa juc'ant

zumača. Nii lii jaru Jesucristuqui Yoozquin palt'iziñi puestuquiz luzziča. Jesucristuž cjen učumqui Yoozquin macjatasäča.

<sup>20</sup> Yoozqui juramentužtan Jesucristo utchiča palt'iziñi puestuquiz. <sup>21</sup> Tuqita palt'iziñi timplu jilirinacaqui ana juramentužtan nombritatača. Pero tii Jesucristo timplu jilirizti juramentužtan nombritača. Yooz takuqui tuž cjiča:

“Yooz Jiliriqi juramentužtan tuž mantichiča: Amqui wiñayjapa timplu jilirim cjequiča žoñinacžtajapa palt'iziñi, Melquisedec partiquiztan. Jalla nuž mantižcu, Yooz kuzquiz pinsitaqui wira ana campiyasača”.

<sup>22</sup> Nii Yooz chiitaž cjenaqui Jesucristučha tuqita timplu jilirinacžquiztan žoñinacžtajapa juc'ant zuma Yoozquin palt'iziñiqui. Jalla nižtiquiztan žoñinacaqui wiñaya liwriitapan cjequiča. Nii ew liiqui tuqita liinacquiztan juc'anti zumača. <sup>23</sup> Nii tuqita timplu jilirinacaqui tamatača. Ninacžquiztan anaž jakziltami wiñaya timplu jilirž puesto tanzñi atchiča. Ninacaqui tjapaž ticža. <sup>24</sup> Pero Jesucristuzti wiñaya žetaquiča. Jalla nižtiquiztan wiñayjapa timplu jiliripanž cjequiča, žoñinacžtajapa Yoozquin palt'iziñijapa. <sup>25</sup> Jalla nižtiquiztan Jesucristuqui ultimupan wiñayjapa žoñinaca liwriyasača. Jakziltat niiž cjen Yoozquin macjataquiž niiqui, wiñayjapa liwriita cjequiča. Nižaza Jesucristuqui wiñaya žejtcan liwriita žoñinacžtajapa tirapan Yoozquin pjalt'izinaquiča.

<sup>26</sup> Jalla nižta palt'iziñipanž pecča učumnacaqui. Jalla nii Jesucristuqui Yooz irata zumapankaz kamañchizza. Anaž jakziltami niižquiz tsjii uj tjojtnasača. Niiqui ana zinta ujchizza. Ujchiz žoñinacžquiztan tsjematača. Arajpachquin Yooztan chica honorchizza. <sup>27</sup> Jesucristuqui parti timplu jilirinaca ana iratača. Nii parti timplu

jilirinacaqui zapuru wilanapan tjaañitača, persun ujnacquiztanami parti žoñinacž ujnacquiztanami. Jesucristuqui anapan nižta paasača, ana ujchizza niiqui. Jesucristuqui tsjii wiltapankaz wilana tjaachiča. Wilana cunta niž persun curpu intirjichiča. <sup>28</sup> Moisés lii jaru ujchiz žoñinacaqui palt'iziñi puestuquiz uchtatača. Nii liinacquiztan wiruñ Yoozqui tsjii juramento paachiča, niž Majch palt'iziñi puestuquiz uchjapa. Nii Majchqui Yooz irata zumapankaz kamañchizza wiñajyapa.

## 8

### *EW LII ŽEJLČHA*

<sup>1</sup> Weriž chiitanacquiztan jalla tiiča chekanaqui, učumnacaltajapa tsjii zuma palt'iziñi žejlča, Jesucristupacha. Jalla niiqui arajpachquin Yooz Ejpž žew latuquiz julzi žejlča, Yooz Ejpžtan chica mantican. <sup>2</sup> Niiča ultim Yooz kjuychiz jiliriqiu, učumnacaltajapa palt'iziñzjapa. Nii ultim Yooz kjuy timpluqui anaž žoñiž paatača. Nižaza anača tii muntuquiz. Antiz Yooz Jilirž arajpach kjuyapankazza. <sup>3</sup> Zapa timplu jiliriqiu niž puestuquiz kamcan, ofrendanacami wilananacami jalla ninaca tjaañiča. Jalla nižtiquiztan Jesucristo zakaz tsjii tjaazjapa necesitča. <sup>4</sup> Jesucristuqui tii yokquizkaz kamñi žoñi cjitasaz niiqui, anaž timplu jilirimi cjitasacha. Tii yokquizpachača Moisés lii jaru timplu jilirinaca panž žejlča. Jalla ninacaqui tirapanž wilana tjaacha Moisés lii jaru. <sup>5</sup> Pero ninacaqui ultim Yooz kjuy timpluquiz anaž sirwiča. Arajpachquin žejlča nii ultim Yooz kjuy timpluqui. Jalla nii timplu cunta tii yokquiz tsjii paata timplu žejlča tsjii fotožtakaz. Tuqui timpluqui Moisesqui Yooz cjitacama tsjii zkiz timplu paakatchiča. Ima paakatcan Yoozqui nižquiz mantichiča, tuž cjican: “Sinaí curquin amquiz tjeezinča, jaknužt wejt timpluqui

paaztančhalaja, jalla nii. Jalla nii jarupankaz timplu kjuya kjuystanča”. Jalla nuž mantichiča Yoozqui. <sup>6</sup> Pero Jesucristuzti žoñinacžtajapa tsjan zumaž palt'izinasächa. Jalla niiča tuquita palt'iziñinacž kamañquiztan juc'ant zuma kamañchizqui. Nižaza tuquita liiquiztan tii anzta liiqui učumnacalta tsjan zumača. Jesucristuž cjen tii anzta liiqui žejlča. Nižaza nii liiž jaru tsjii tsjan zuma kamañaqui compromittača.

<sup>7</sup> Tuquita tjaata liiqui juc'ant zuma cjitčhaj niiqui, anaž iya liiqui pectasača. <sup>8</sup> Yoozqui tuquita lii jaru kamñi žoñinacžquiz ana zuma naychiča. Jalla nii puntuquiztan Yooz takuqui tuž cjiča:

“Yooz Jiliriqui tuž cjiča: Wiruñta timpuquiztajapa wejrqui tsjii ew lii tjaa-ača Israel wajtchiz žoñinacžquizimi, nižaza Judá wajtchiz žoñinacžquizimi. <sup>9</sup> Nii ew liiqui tuquita ejpnacžquiz tjaata liiquiztan tsjemataž cjequiča. Tuquiqui wejrqui ninacž tuquita ejpnaca jwessinča Egipto yokquiztan. Nii timpuquizpacha wejt lii ninacžquiz tjaachinča; pero ninacazti wejt lii jaru ana cumplichiča. Jalla nižtiquiztan wejrqui ninaca jaytichinča. Jalla nuž cjiča Yooz Jiliriqui. <sup>10</sup> Wiruñta timpuquiz Israel žoñinacžtajapa tsjii ew lii tjaa-ača, jalla tuž: Jalla nii wiruñta timpuquiz wejrqui žoñinacž kuzquiz wejt lii zizkat-ača, kuzquiz cjižrtaztakaz. Nekztan wejrpacha ninacž Yooz cjeeča. Nižaza ninacaqui wejt partir žoñinaca cjequiča. <sup>11</sup> Jalla nii wiruñta timpuquiz kamñi žoñinacaqui anaž porapat tjaaj-narasasača, ninacž mazinacžquizimi, nižaza ninacž jilanacžquizimi. Anaž tjaajnasächa, “Yooz Jiliržquin paja” cjican. Antiz zapa mayni Yooz Jiliripankaz pajaquiča, tsjii zkoltiquiztanpacha

asta pajk žoñicama. <sup>12</sup> Nižaza ninacž ujnaca pertunača, wejt okzñi kuzziz cjen. Nižaza ninacž ujnacquiztan tjatznača wiñayjapa”.

Jalla nuž cjiča Yooz takuqui. <sup>13</sup> Yoozqui nii ew lii puntuquiztan chiižcu nii tuquita lii apatatchiča. Nii tuquita liiqui watchiž cjen, inakazza. Wajilla liwj tjatztaž cjequiča.

## 9

### YOOZ ZKIZ TIMPLU

<sup>1</sup> Nii tuquita liiqui cuzturumpinacchizza, Yooz rispitzjapa. Nii cuzturumpinacaqui tii muntuquiz željñi Yooz timpluquizkaz paatatača. <sup>2</sup> Primeraqui zkiz timplu želatča. Nii timpluquiz pizc kjuya želatča. Tsjii kjuyaqui ‘Yooztajapa T'akžta Kjuya’ cjitatača. Nii kjuyquiziqui tsjii pajk candelabra želatča, nižaza mesa želatča, Yooztajapa t'akžta t'anta nonzjapa. <sup>3</sup> C'uchquin tsjii kjuya želatča, ‘Yooztajapa Juc'ant T'akžta Kjuya’ cjitatača. Nii pizc Yooz kjuy taypikuiz tsjii pañ cortina želatča. <sup>4</sup> C'uchquin tsjii kor altara želatča, incienso ujjjapa. Nižaza tsjii caja želatča, Yooz tjaata lii chjojzjapa. Nii cajaqui kjuyltanami zawnctanami koržtan tjajlžtatača. Nii caj kjuyltan tsjii kor ojch želatča maná cjita čhjerchiz. Nižaza Aaronž wara želatča. Nii waraqui ch'ojña c'ajchiča tsjii žejtñi muntižtakaz. Nižaza nii caj kjuyltan Yooz lii cjiirtanaca želatča. <sup>5</sup> Nii caj juñtun querubines cjita želatča anjila irata paata. Nii querubinanacaqui wežlaž cherchi kjarchiztača; nii caj juntuñ kjara waazitača. Nižaza nii caj juntuñ ljocžtan tjawkz tabla želatča, jalla niiqui ujnaca pertunta cjisjapatača. Jaziqui nii puntunacquiztan ana iya chiiz pecuča.

<sup>6</sup> Jalla nuž tjaczcu timplu jilirinacaqui zawnccchuc kjuyquiz luzluzñitača, lii jaru cuzturumpinaca paacan.

<sup>7</sup> C'uchquin žejlñi kjuyquiz tsjii watquiz tsjii wilta luzñitača timplu chawjc jiliriqui. Nii alajakaz jalla nekziqui luzasača. Jalla nuž luzcan wilana conta ljoc chjichñitača, persun ujnaca pertunta cjisjapami, nižaza parti žoñinacž ujnaca pertunta cjizjapami. <sup>8</sup> Jalla nižta liiquiztan Espiritu Santuqui zizkatchičha, ima Moisés lii apatatcan, nii Yooz kjuy timpluquiz paaz cuzturumpinacaqui walatča, nii. Nižaza jalla nuž walan čhjul žoñimi anapan c'uchquin luztača. <sup>9</sup> Nii tuquita liiqui Yooz puntunaca chiiča tii timpuquiz kamñi žoñinacžtajapa. Nii lii jaru žoñinacaqui ofrendanacami wilananacami tjaachiča. Jalla nuž tjaachiž cjenami nii žoñinacaqui Yooz yujcquiz ana ujchiz nižaza zuma kuzziz ultimu ana cjiskatta cjesača. Ninacaqui tirapan ujchiztača. <sup>10</sup> Jalla nii tuquita cuzturumpinacaqui jalla tižtakaztača: čhjeri tjaazmi, licz tjaazmi, kjaztan ajunzmi. Jalla nižta cuzturumpinacaqui žoñž curpu zawnctankazza. Jalla nuž cjenami lii campiizcama nii cuzturumpinacaqui walatča.

<sup>11</sup> Wiruñ nekztan Cristuqui tjonchiča. Jazic niiča Yooz timplu chawjc jiliriqui; Yooz zumanaca tjaazjapa tjonchiča. Timplu chawjc jiliri cjican Yooz kjuyquiz sirwiča. Anaž tii yokquiz paata Yooz kjuyquiz sirwiča. Antiz arajpachquin Yooz lijítum kjuyquin sirwiča. Jalla niiča ultim Yooz kjuya. Tii yokquiz paata Yooz kjuyquiztan juc'ant zumača. <sup>12</sup> Cristuqui arajpachquin ultim Yooz kjuyquiz luzziča. Jalla nuž luzcan ana cabranacž ljocmi nižaza ana vac toronacž ljocmi chjitchičha. Antiz persun ljocžtan luzziča, žoñinaca wiñaya liwriita cjisjapa. Jalla nuž persun ljocžtan tsjii wiltakaz luzziča tjapa tižtajapa. <sup>13</sup> Tuquita liiqui tužutača: Cabranacž ljocžtanami, vac toronacž ljocžtanami ujchiz žoñinacžquiz tjawkñitača. Nižaza ujta vacanacž kjupžtan ujchiz žoñinacžquiz llump'aczt'iñitača. Jalla nižta cuzturump-

inaca zawnctankazza; ana poderchiztača, ana ujchiz cjiskatzjapa. <sup>14</sup> Cristuž ljoczi ancha juc'anti poderchizza. Nii ljocz cjen žoñinacž kuznacaqui zuma cjiskatasača. Wiñay žejtñi Espíritu Santuž cjen Cristuqui tsjii zuma wilana cunta persunpacha ticziča. Ana ujchiz cjican, niž ljoc Yoozquin tjaachiča, ujchiz žoñinaca pertunta cjisjapa. Jalla nižtiquiztan Cristuqui žoñinaca liwriyasača. Cristuž cjen nii liwriita žoñinacaqui ninacž tuquita ana zuma kamañanaca jaytasača, nižaza zuma kamañchiz Yoozquin sirwasača.

<sup>15</sup> Jalla nižtiquiztan Jesucristuž cjen Yoozqui ew lii ut'aychiča, žoñinaca ultimu liwriita cjisjapa. Žoñinacaqui primer lii mantuquiz cjican, ujnaca paañitača. Pero Jesucristuqui ticziča, nii paata ujnacquiztan liwriizjapa. Jalla nižtiquiztan jakziltat Yooz kjawžta cječhaja, jalla niiqui Yooz compromitta irinsa tanznaquiča; jalla niiqui wiñayjapa Yooztan chica kamaquiča. <sup>16</sup> Tsjii žoñiqui testamento paachiž cjen, niž cuzazanaca tanñi žoñinacžquiz ut'ayča. Pero ticžtankaz nii testamentuqui walča. <sup>17</sup> Nii testamento paañi žoñiqui tira žetan, nii testamentuqui anaž walča. Antiz ticžtan, jalla nekztanž nii testamentuž walasača. Ticžtankaz niž cuzazanaca tanñi žoñinacaqui ultimu niž cuzazanaca tanznasača. <sup>18</sup> Jalla nižtiquiztan tuquita liiqui ut'aytatača, conta animal ljocztan. <sup>19</sup> Moisesqui tjapa Yooz mantita liinaca kjanapacha paljayžcu nii liinaca ljocztan ut'aychiča. Moisesqui tsjii chupic choma tanžcu, hisopo cjita parquiz tjerchiča. Nekztan ljocztan kjaztan t'ajžcu, jalla nekz nii para ch'iižcu, sucarpayñitača, žoñinacžquizimi, liichiz libruquizimi. <sup>20</sup> Jalla nuž sucarpaycan, Moisesqui tuž cjichiča: Tii ljocqui Yooz mantita liinaca walkatča ančhucaltajapa. <sup>21</sup> Jalla nižtazakaz Moisesqui nii ljocztan Yooz kjuyquizimi, Yoozquin sirwiz cuzazanacquizimi su-

carpayñitača. <sup>22</sup> Nii tuquita lii jaru jos tjapa cuzazanaca sucarpayñitača, Yooz yujcquiz zuma cjisjapa. Ljoc ana tjawkžcu ujnaca ana pertunta cjesača.

### *JESUCRISTUQUI ŽOŃINACŽ LAYCU TICZIČHA*

<sup>23</sup> Tuquita lii jaru nii Yoozquin sirwiz cuzazanacaqui Yooz yujcquiz wali cjisjapa jalla nižta cuzturumpinaca paastantača. Tii yokquiz žejlñi cuzazanacaqui fotožtakazza. Anača arajpachquin ultimu želasča. Arajpach Yooz zuma kamañchiz cjiskatzjapa, nii animal ljocnacaqui anaž atasča. <sup>24</sup> Cristuqui persun ljocžtan ana žoñiž paata timpluquiz luzziča. Arajpach Yooz kjuyquizpacha luzziča. Jalla nicju anziqui niiča učumnacaltajapa Yoozquin palt'iziñiqui. Tii yokquiz žejlñi timpluqui tsjii fotožtakazza nii werar arajpach Yooz kjuyquiztan. <sup>25</sup> Zapa wata timplu chawjc jiliriqui animalž ljocžtan Yooz kjuyquin luzñitača. Ana persun ljocžtan luzñitača. Pero Cristuqui tsjii wiltapanikaz wilana cunta cjissiča, ana wilta wilta. <sup>26</sup> Wilta wilta wilana cunta ticztasaž niiqui, tii muntu kalltiquiztanpacha wilta wilta sufrican ticztasača. Tuquita timpu tucuzinta cjiscu tsjii wiltakaz Jesucristuqui parizquichiča. Nekztan niiž ljoc tjawkžcu ticziča, tjapa ujnacquiztan žoñinaca liwriizjapa. <sup>27</sup> Tjapa žoñinacaqui tsjii wilta ticstanča tii yokquiz. Jalla nekztan pjalžta cjequiča, Yooz yujcquiz zuma, anazuma, nii. <sup>28</sup> Jalla nižta irata Jesucristuqui tsjii wilta tii yokquiz ticziča, wacchi ujchiz žoñinacž laycu. Pero wiruñ wilta tii muntuquiz tjonaquiča. Nekztan žoñinacž ujnacquiztan ana ticznaquiča. Antiz niižquiz tjapa kuz tjewzñi žoñinaca ultimu liwriyaquiča.

## 10

### *MOISES LIQUI PJALTIČHA*



<sup>1</sup> Moisés liiqui Yooz zumanaca tsjii kolucullakaz tjeeziča. Ana ultimu kjana tjeeziča. Nii liiqui tuž cjiča: Wiruñ tjapa Yooz zumanaca tjonaquiča, jalla nii. Nižaza nii liiqui anaž ultimpacha Yooz yujcquiz zuma cjiskatasäča, Yoozquin macjatñi žoñinacžquiziqui. Nii lii jaru watay wata wilanakaz contača. Jalla nuž paažcumi, žoñinacžquiz anaž ultimpacha Yooz yujcquiz zuma cjiskatta cjesäča. <sup>2</sup> Nii lii jaru paacan, žoñinacaqui ultimpacha Yooz yujcquiz zuma cjiskattasaž niiqui, anapanž wilana tira onantasača. Nii wilana tjaañi žoñinacaqui ultimu ana ujchiz cjitasaz niiqui, zumapan cjitasäča, nižaza persun kuzquiz ana iya cjuñtasäča čjul ujquiztanami. <sup>3</sup> Pero nii wilana tjaaž liiqui watay watapanž ujnaca cjuñkatča. <sup>4</sup> Vac toronacž ljocmi cabranacž ljocmi tjaatiquiztanami anapanž ujnacquiztan liwriyasäča.

<sup>5</sup> Jalla nižtiquiztan Cristuqui tii muntuquiz tjonžcu Yooz Ejpžquin tuž cjichiča:

“Amqui animal wilananacami ofrendanacami ultimu ana pecasača. Antiz wejttajapa žoñž curpu tjaczinčamča, žoñinacž ujnac laycu ticzjapa. <sup>6</sup> Ujta animalanacami uj paatiquiztan tjaata ofrendanacami ultimu am ana cuntintu cjiskatasäča. <sup>7</sup> Jalla nižtiquiztan wejrqui cjichinča: Wejt Yooz, tii muntuquiz tjonchinča, am kuzcama paazjapa. Jaknužt wejt puntuquiztan Yooz tawk liwruquiz cjiřtažlaja jalla nii cumplizjapa tjonchinča”.

<sup>8</sup> Jesucristuqui cjichiča, “Yooz Ejpqui anaž pecča nižaza anaž jutzaza jalla tinaca: animal wilananacami, ofrendanacami, nižaza ujta animalanacami, nižaza uj paatiquiztan tjaata ofrendanacami. Tuqita liiqui nižtanaca tjaaž mantichiča. Jalla nuž mantita cjenami, Yoozqui anaž niikaz ultimu pecča”. <sup>9</sup> Nekztan Jesucristuqui

cjichizakazza: “Yooz Tata, wejrqui tii muntuquiz tjonch-inča, am kuzcama kamzjapa”. Jaziqui Jesucristuqui nii tuquita liinaca apatatskatchiča, nii lii cuzturumpinacžtanpacha. Nekztan ew lii ut'aychiča. Nii lii jaru Jesucristuqui wilana cunta intirjitatača. <sup>10</sup> Yooz kuzcama kamcan Jesucristuqui tsjii wiltakaz persun curpu wilana cunta intirjichiča, žoñinacž ujquiztan ticzjapa. Jalla nižtiquiztan Yoozqui učumnacaquiz zuma kamañchiz cjiskatchiča.

<sup>11</sup> Timplu jilirinacaqui zapuru ninacž puestuquiz atintichiča. Zapuru wiltan wiltan wilananaca Yoozquin tjaañitača. Pero nižta wilananacaqui ujnacquiztan anapan žoñinaca liiwriyasača. <sup>12</sup> Jesucristuzti tsjii wiltakaz persun curpu wilana cunta intirjichiča, žoñinacž ujquiztan ticzjapa. Jalla nuž ticžcu, arajpachquin Yooz Ejpž zew latuquiz julziča, niižtan chica mantiñi cjisjapa. <sup>13</sup> Jalla nicju tjewžcan žejlča, niiž quintranaca liwj atiptacama cjisjapa, niiž kjojch koztan tjecžtažtakaz. <sup>14</sup> Jalla nuž žoñinacžtajapa tsjii wilta ticžcu, Jesucristuqui Yooz partiquiz žejlñi žoñinacžquiz wiñayjapa Yooz yujcquiz ancha zuma cjiskatchiča. <sup>15</sup> Nižaza nii puntuquiztan Espiritu Santuqui chiiča, tuž cjican:

<sup>16</sup> “Tuquita lii apatatžcu, wejrqui žoñinacžquiz tsjii ew lii tjaa-ača. Jalla nuž cjiča Yooz Jiliriqi. Wejrqui ninacž kuzquiz wejt liinaca zizkatača, nižaza intintazkatača”.

<sup>17</sup> Nekztan cjichizakazza:

“Ninacaž paata ujnaca ana iya cjuñznača. Nižaza ninacaž ana wali cjicjitanacami liwj tjatznača. <sup>18</sup> Jalla nižta ujnacquiztan pertuntažlaj niiqui, ana iya čhjul wilanami pecasača”.

*YOOZQUIN MACJATSPANŽ WAQUIZIČHA*

<sup>19</sup> Jilanaca, cullaquinaca, jaziqui Jesucristuž ticziž cjen učumqui ana jiwjatcan Yooz yujcquiz luzasača. <sup>20</sup> Ew kamañchiz kamcanaqui ana jiwjatcan Yooz yujcquiz luzasača. Jalla nii ew kamañaqui Jesucristuž tjaatača. Persun curpu wilana cunta tjaažcu, Jesucristuqui arajpachquinpacha Yooz yujcquiz luzziča, nii c'uchquin žejlñi cortina cjetžtažokaz. <sup>21</sup> Jesucristučha Yooz kjuychiz žoñinacžtajapa Yoozquin palt'iziñiqui. Jaziqui učumnacaltajapa palt'izinaquiča. <sup>22</sup> Jalla nižtiquiztan tjapa kuztan Yoozquin macjatz waquiziča. Nižaza Jesucristužquin kuzziz cjen ana jiwjatcan Yoozquin macjatz waquiziča. Jesucristuqui učumnacaž paata ujnaca pertunchiča, učumnac kuzquiz ana iya uj cjuñzjapa. Nižaza učum curpunacaqui tsjii zuma kjaztan awjztažokazza. <sup>23</sup> Yoozquin macjatžcu Yooz famillquiz luzzinčhumča. Jaziqui ana jiwjatcan tirapan Yoozquin tjurt'ichi kuzziz cjequiča. Nekztan Yooztan chica kamaquiča. Nii Yooztan kamzqui, jalla nii Yoozqui učumnacaquiz compromitchiča. Nižaza nii compromitchi Yoozza taku cumpliñiqui. <sup>24</sup> Jalla nižtiquiztan Yooz kamañquiz kamcan porapat zumpacha p'ekinchayasa, zuma munaziñi kuzziz cjisjapa, nižaza zuma obranaca paazjapa. <sup>25</sup> Nižaza yekjap criichi žoñinacaqui zapa domingo ana ajcaycžniča. Ana nižta irata kama. Antiz učumqui porapat zumpacha p'ekinchayasa, zuma kamzjapa. Jesucristuž tjonz tjuñi žcatžinžquiča. Jalla nižtiquiztan juc'anti učumqui porapat p'ekinchayastanča.

<sup>26</sup> Werar Yooz taku catokžcupacha nekztan kuzinpan Yooz quintra quepsnaquiž niiqui, ana pertunta cjesača. <sup>27</sup> Pero nižta cjićjiñinacžquiz Yoozkaz casticaquiča. Yoozqui niž quintranaca wiñaya casticaquiča infiernuquin. <sup>28</sup> Jakziltat Moisés lii ana cazzi cjitčhaja, nižaza pucultan čhjepultan testicunaca nii ana cazta

puntu declartčhaja, jalla nekztan nii uj paañi žoñiqui ana okžcu conzpanikaztača. <sup>29</sup> Jalla nižtiquiztan jakziltat Yooz Majch quintrapan quepsnačhaja, nižaza Yooz Majch liwriiñi ljoc tjawkta puntuquiztan iñaračhaja, nižaza okžni Yooz Espiritu Santužquiz žawjwa zjiččhaja, jalla nižta paañinacaqui juc'anti castictaž cjequiča, nii Moisés lii quintra paañi žoñinacžquiztan cjen. Jalla nižta casticzipan waquiziča nižta žoñinacžtaqui. <sup>30</sup> Učhum pajta Yooz Jiliriqui tuž cjichiča: “Wejrtča castiquiñtqui. Wejrqui žoñinacžquiz casticača, ujnaca paatiquiztan jama”. Jalla nuž cjichiča Yooz Jiliriqui. Nižaza Yooz takuqui tuž cjiča: “Yooz Jiliriqui niž kjuychiz žoñinacž paatanaca pjalznaquiča”. <sup>31</sup> Jakziltat Yooz quintrapan kamchižlaja, jalla niiqui werar žejtñi Yooziž tantaž cjequiča. Jalla nuž Yooz tantaž cjequiž niiqui, nižtanacžquiz ancha ana waliž cjequiča.

<sup>32</sup> Ančhucž Yooz famillquiz luztaž cjuñzna. Paljayta Yooz taku catokžcu, ančhucqui pasinziz kuztan ancha sufrichinčhucča, quintranaca ancha žejlchiž cjen. <sup>33</sup> Yekjap ančhucqui ch'aanitatača, nižaza wjajttatača tjapa žoñinacaž cheran. Nižaza yekjap ančhucja jilanacaž nižta sufran, ančhucqui “Jesalla, wejt jilača niiqui” cji-can declarchinčhucča. <sup>34</sup> Ančhucqui tsjii criichi žoñinaca preso tanta cjen okžni kuztan yanapchinčhucča. Nižaza ančhucž cusasanaca kjañta cjenami, cuntintu kuzziz žejlchinčhucča. Arajpachquin ančhucaltajapa juc'ant zumanaca žejlča, wiñayjapa tjurñi. Jalla nii cjuñžcu, ančhucqui cuntintu kuzziz žejlchinčhucča. <sup>35</sup> Tjurt'ichi kuzziz cjičan, jalla nii zuma kuzquiztan ana jayta. Ticzcama tjurt'ichi kuzziz cjequiž niiqui, Yoozquiztan pacta cjequiča juc'ant zumanacžtan. <sup>36</sup> Ančhucqui pasinziz kuzziz cjee, Yooz kuzcama zuma kamzjapa. Jalla nekztan ančhucqui Yooziž compromitta zumanaca tanz-

naquiča. <sup>37</sup> Yooz takuqui tuž cjiča:

“Wajilla nii tjonñiqui tjonaquiča, anaž ancha ažk katasacha. <sup>38</sup> Jakziltat wejtquiz kuzziz cjen wejt yujcquiz ana ujchiz cječhaja, jalla niiqui arajpachquin wejttan chica zumapan kamaquiča. Pero jakziltat wejt quintra quepačhaja, jalla nii žoñiča ana waliqui. Niižtan ancha anal juztazuča”.

<sup>39</sup> Pero učumnacača anapan Yooz quintra quejpnñiqui. Jalla nuž quejpnasaž niiqui, Yooziž ancha ana waliž castictaž cjequiča. Antiz učumča tirapan Yoozquin kuzzizqui. Jalla nuž kamcan učum persun animu zumaž čhelinča, liwriita cjisjapa.

## 11

### YOOZQUIN KUZIZ ŽOÑINACA

<sup>1</sup> Yoozquin kuzziz cjen, učumqui ultimupan zizza, Yooz taku cumplitapanž cjequiča, jalla nii. Nižaza Yoozquin kuzziz cjen učumqui zizza, anzta timpuquiz ana cheržcumi Yooz žejlpanča, nižaza Yooz zumanaca ultimupan žejlča, nii. <sup>2</sup> Učum tuquita atchi maa ejpnacaqui Yoozquin kuz tjaachiča. Jalla nuž Yoozquin kuzziz cjen Yoozqui ninacž puntuquiztan “Zumača ninacaqui” cjichiča.

<sup>3</sup> Yoozqui tawkžtankaz chiican tii muntu paachiča. Yoozquin kuzziz cjen jalla nii zizza, ultim werara jalla nužupan paata, jalla nii. Yoozqui ana chertanacquiztan tii muntuquiz žejlñinaca paachiča.

<sup>4</sup> Yoozquin kuzziz cjen Abelqui tsjii zuma ofrenda wilana Yoozquin tjaachiča. Cainžquiztan juc'ant zuma ofrenda Yoozquin tjaachiča. Abelž Yoozquin kuzziz cjen, Yoozqui Abelž tjaata ofrenda risiwchiča. Nižaza Abelž

puntuquiztan Yoozqui chiichiča “Zumača niiqui” cji-can. Abel ticziž cjenami učumqui zizza, niiqui Yoozquin zuma kuzziztača, jalla nii. Jalla nii zizcuqui učumqui Abelž zuma kamaña yatekasa.

<sup>5</sup> Yoozquin kuzziz cjen Enocqui arajpachquin ana ticzi chjichtatača. Ana iya tii muntuquiz žejlchiča. Yooz-pantača chjitchi. Yooz takuqui Enocž puntuquiztan tuž cjiča: Ima arajpachquin chjichtaž cjen, Yoozqui Enoc zuma kamañquiztan cuntintu cjissiča. Jalla nuž cji-rtiča Yooz tawk liwruquiz. <sup>6</sup> Jakziltat ana Yoozquin kuzziz cječhaja, jalla niižquiztan Yoozqui anapanž cuntintu cje-sača. Jakziltat Yoozquin macjatz pecčhaja, jalla niiqui criistanča, Yoozqui žejlča, jalla nii. Nižaza criistanča, Yoozqui niižquin macjatz pecñi žoñinacžquiz zumanaca tjaaquiča, jalla nii. Jalla nižta criichi žoñžquiztan Yoozqui cuntintuča.

<sup>7</sup> Nižaza Yoozquin kuzziz cjen Noequi kjaz juyzuquiztan liwriitatača. Ima kjaz juyzu tjonan Yoozqui Noežquiz chiižinchiča, “Kjaz juyzul cuchanžcača”, cji-can. Jalla nii Yooz chiižintaqui Noequi catokchiča. Nekztan Yooz chiita jaru tsjii pajk warcu kjuya irata kjuychiča, niiž familianacžtanpacha liwriita cjisjapa. Jalla nuž Yoozquin kuzziz cjen Noequi tjeeziča, parti žoñinacaqui ancha ujchizza, jalla nii. Nižaza Yoozquin kuzziz cjen Noequi Yooz zuma kamaña tanchiča, tsjii irinsažtakaz.

<sup>8</sup> Nižaza Abrahamqui Yoozquin kuzziz cjen, Yooz man-tita ana jayrazcu cazziča. Yoozqui Abrahamžquiz cuchanzjapa kjawziča, yekja yokquin okajo. Nižaza Yoozqui Abrahamžquiz tuž cjichiča: “Wiruñ wejrqui amquiz nii yoka tjaača, irinsa cunta”. Yooz man-tita jaru ojkchiča. Jakziquin ojektčhaja, jalla nii ana zizatča. Jalla nuž cjenami Abrahamqui Yooz tawk jaru ana jayrazcu ojkñi želatča. <sup>9</sup> Abrahamqui Yoozquin

kuzziz cjen Yooz mantitacama nii Yooz tjeežta yokquiz kamchiča. Yekja žoňž yoka cjenami, Yoozqui Abrahamžquiz nii yoka compromitchičha, “Wiruň tii yoka amta cjequiča”, cjicanaqui. Jalla nii yokquizpacha kamcan, zkiz kjuy tultunacchiz kamňitača Abrahamqui. Jalla nižta zakaz Isaacžtan Jacobžtan zkiz kjuychiz kamňitača. Nii pucultanaqui Abrahamž irata tjewwizakazza Yooziž chiita taku cumpliscama. <sup>10</sup> Ultimu Abrahamqui arajpach wajtquin ojzk tjewziča, wiňaya tjurňi watja. Yoozqui nii zuma watja pinsichiča, nižaza paachiča. Jalla nii zuma wajtquin ojzk tjewziča Abrahamqui.

<sup>11</sup> Nižazakaz Sarqui Yoozquin kuzziz cjen ica cjissinča, chawcwa cjicanpacha. Tsjii majchchiz cjissinča, Yoozquin criichiž cjen. Sarqui tantiichinča, Yoozqui niž compromitta taku panž cumplisnaquiča, nii. <sup>12</sup> Jalla nižtiquiztan Abrahamqui ticz irarchiz cjenami tsjii majchchiz cjissičha. Jalla nii majchquiztan walja tama mirchiča, walja tama arajpach warawaranacaztakaz nižaza walja tama kot at pjilanacaztakaz, jalla nižta mirchiča. Ancha tamaž cjen, anača kanchuca Abrahamžquiztan tjonňi majch maatinaca.

<sup>13</sup> Tjapa nii žoňinacaqui, Abelžtan Enocžtan, Noežtan, Abrahamžtan, jalla ninacaqui ticziča ima Yooz compromitta taku cumplisnan. Jalla nuž cjenami Yoozquin tirapan kuzziztača. Yoozquin kuzziz cjen ninacaqui zizziča, Yoozqui niž taku wiruňtajapa panž cumplaquiča. Jalla nuž kuzquiz zizcu cuntintutača. Tii muntuquiz željcan ninacaqui “Yekja wajtchiz žoňtča”, cjiňitača. <sup>14</sup> Jalla nižta chiiňinacaqui kjanapacha tjeeža, ninacaqui arajpach wajtquin ojzk pecchiča, nii. <sup>15</sup> Ninacaž ulanžquita yoka cjuňtasaz niiqui, nii yokquin cuttiňi at-tasača. <sup>16</sup> Ninacazti tsjan cusa yokaž pecatča, arajpach yokquin irantiz pecatča. Jalla nižtiquiztan Yoozqui

anaž azkatčha, ninacaž “Wejt Yoozza”, cjan cjenauqi. Yoozqui ninacžtajapa tsjii zuma watja tjacžinchičha.

<sup>17</sup> Nižaza Abrahamqui Yoozquin kuzziz cjen tjapa Yooz mantitanacami cumpliñitačha. Yoozqui Abraham yanz-ičha, ultimu Yoozquiz kuzziz, ana ultimu Yoozquiz kuzziz, jalla nii. Jalla nuž yanzjapa Yoozqui Abrahamžquiz mantichičha, niž zinta majch wilana cunta tjaakatzjapa. Nii zinta majchqui Isaac cjitatačha. Nekztan Abrahamqui niž zinta majch wilana cunta conijochičha. Nekztan conzmayatačha. Pero Yoozqui nii conz apatatskatchičha, Abrahamž zuma cazñi kuz zizcu. Niž tuquiqui Yoozqui Abrahamžquiz cjichičha: <sup>18</sup> “Isaacž cjen amqui majchmaatinacchiz cjequičha”. Jalla nuž taku tjaachi cjenami Abrahamqui niž zinta majch wilana cunta conijochičha. <sup>19</sup> Abrahamqui persun kuzquiz tantiichičha, Yoozza ticzinacami jacatatskatñiqui, jalla nuž tantiyatčha. Abrahamqui persun kuzquiz persun majch conz cjichipantačha. Jalla nižtiquiztan Isaac majchqui ticziquiztan jacatatchižtakaz cjissičha.

<sup>20</sup> Nižaza Isaacqui Yoozquin kuzziz cjen Jacobžtan Esaužtan, jalla ninacžquiz mazinichičha, wiruñtajapa ninacžta zumanaca cjequičha, nižaza Yooz yanapta cjequičha, jalla nii. <sup>21</sup> Nižaza ticz ora Jacobqui Yoozquin kuzziz cjen Josež maatinacžquiz mazinichičha, Yoozqui ninacžquiz zumanaca tjaaquičha, jalla nii. Nižaza Jacobqui atztan tjurt'ižcu Yoozquin rispitchičha. <sup>22</sup> Nižaza Josequi Yoozquin kuzziz cjen ticz ora mazinichičha, Israel žoñinacaqui Egipto yokquiztan ulnaquičha, nii. Nižaza mantichičha, persun curpu tsjijnaca Egipto yokquiztan chjichajo.

<sup>23</sup> Nižaza Moisés maa ejpqui Yoozquin kuzziz cjen Moisés nastiquiztan čhjep jiiz chjojzičha. Ninacaqui cherchičha, ancha c'achja nii wawa, jalla nii. Tuquiqui Egipto



chawjc jiliriqúi mantichiċha, tjapa Israel lucmajch wawa contaj cjila, nii. Pero Moisés maa ejpqui Yoozquin kuzziz cjen nii chawjc jiliriċ mantita ana eksiċha. Moisés wawa ana conchiċha. <sup>24</sup> Nekztan Faraón chawjc jilirċ majtqui nii Moisés wawa uywassinċha. Jalla nuċ uywastiquiztan nii wawaqui pajkchiċha. Jalla nekztan pajkċcu Moisesqui Yoozquin kuzziz cjen Faraonċ maati cunta cjis anapan pecatċha. <sup>25</sup> Antiz Moisesqui Yooz illzta Israel ŋoċnacċtanpacha sufriz tantiichiċha, uj paaċi ŋoċnacċtan tsjii ratukaz cuntintu ŋejlz cjenpacha. <sup>26</sup> Niiċ kuzquiz tantiichiċha, “Egipto cusasanacċtan cuntintu kamz cjenpacha, Cristuċtajapapankaz sufrasaċha. Jalla nuċ sufrichi kamchiċ cjen ultimquiziqui juc'ant cusal cjeeċha, ricachu kamzquiztan”. Jalla nuċ cjican, Moisesqui Yooz compromitta zumanac kjutċi pinsatċha. <sup>27</sup> Niċzaza Moisesqui Yoozquin kuzziz cjen Egipto yokquiztan ulanchiċha, chawjc jilirċ ŋawjta ortina ana ekskcu. Niiċ kuzquiz tantiita jaru tjurt'ichi ŋejlchiċha, niiċ kuztan Yooz cherchiċ cjen.

<sup>28</sup> Niċzaza Moisesqui Yoozquin kuzziz cjen Yooz mantita jaru zapa kjuyquiz pascua wilana conz mantichiċha. Nekztan nii wilan ljocċtan zapa kjuy zanquiz sucarpayz mantichiċha Israel ŋoċnacċ primer maatinaca ana conta cjisjapa, ticzkatċi anjilċquiz. <sup>29</sup> Nekztan Yoozquin kuzziz cjen Israel ŋoċnacaqui Mar Rojo cjita pajk kota kajkchiċha, kjoċ ŋokaċtakaz. Nekztan Egipto quintra ŋoċnacaqui nii kjoċiranpacha nii pajk kota zakaz kakatċha. Jalla nuċ taypiquiz kajkċcan tjapa nii Egiptonacaqui kjazquiz ticziċha.

<sup>30</sup> Yoozquin kuzziz cjen Israel ŋoċnacaqui Jericó wajt muytata ŋejlċi pirkanaca pajlkatchiċha, pakallak tjuċi muytata ojklayċcu. <sup>31</sup> Niċzaza Yoozquin kuzziz cjen Rahabqui ana ticzinċha parti Jericó wajtchiz ŋoċnacċquiztan. Naaqui Israel wajtchiz awayt'iċinaca zuma risiwch-

inča. Jalla nižtiquiztan ana ticzinča. Tuquiqui putirii žoñtača. Nekztan Yoozquin kuz tjaachinča. Pero parti Jericó wajtchiz žoñinacaqui Yooz mantita ana cazziča, werar Yoozquin ana kuz tjaachiča.

<sup>32</sup> Yoozquin kuzziz puntuquiztan iya quintunaca žejlča. Pero timpuž pjaltiča. Jalla nižtiquiztan ana chii atasača Gedeónž puntu, Baracž puntu, Sansónž puntu, Jeftéž puntu, Davidž puntu, Samuelž puntu, nižaza profetanacž puntu. Jalla nii Yoozquin kuzziz žoñinacž quintunaca žejlča pero. <sup>33</sup> Ninacaqui Yoozquin kuzziz cjen quintr žoñinaca atipchiča, nižaza zuma mantiñi cjissiča, nižaza Yooz compromitta taku tanziča, nižaza ana wal leonanacž atanaca chawcžinchiča. <sup>34</sup> Nižaza ana wal uj asñinaca tjessinchiča, nižaza atipchiča, ninaca ana pajk cuchillžtan conta cjisjapa. Nižaza ana azziz žoñinacaqui azziz cjissiča Yoozquin kuzziz cjen. Nižaza quira zalcan walja azziztača, jalla nižtiquiztan quintr žoñinaca tjiranachiča. <sup>35</sup> Yoozquin kuzziz cjen Yoozqui yekjap maatakanacžtajapa ticzinaca jacatatskatchiča.

Yoozquin kuzziz cjen yekjap žoñinacazti sufriskattača. Pero ninacaqui ana Jesucristo nicchiča, sufrisquiztan liwriita cjisjapa. Antiz tirapan tjurt'ichiča, ticz cjenami. Jalla nuž ticziča, jacatatžcu juc'ant zuma kamañchiz cjisjapa. <sup>36</sup> Yekjap žoñinacaqui Yoozquin kuzziz cjen iñartatača. Nižaza wjajttatača. Nižaza carinžtan moktatača. Nižaza carsilquiz chawctatača. <sup>37</sup> Nižaza Yoozquin kuzziz cjen yekjap žoñinacaqui maztan čhajcžcu contatača. Nižaza yekjapanacaqui taypiquiz pootžcu contatača. Yekjapanacaqui sufriskattatača, werar Yoozquiztan quejpskatajo. Pero nii criichi žoñinacaqui ana quejpsiča. Yekjapanacaqui Yoozquin kuzziz cjen cuchillžtan contača. Yekjapanacaqui Yoozquin kuzziz cjen uuzi zkizimi cabra zkizimi

cujtžta ojklaychiča. Ana iya zquitchiztača. Nižaza Yoozquin kuzziz cjen yekjap žoñinacaqui t'akjiri kamcan awantichiča; yekjapanacaqui ancha sufrisnaca awantichiča; yekjapanacaqui chjojritžtapan awantichiča. <sup>38</sup> Ana criichi žoñinacaqui nii Yoozquin kuzziz žoñinacžtan ana kamz waquiziča. Ana criichi žoñinacaqui ana zumapanča. Nii Yoozquin kuzziz žoñinacazti ancha zumača. Jalla nuž cjenami tii muntuquiz sufrican awantichiča, ch'ekti yokaran ojklaycan, curunacaran ojklaycan, maz pjet ajkquiz kamcan, nižaza yok pjetquiz kamcan. <sup>39</sup> Tjapa ninacaqui Yoozquin kuzzizpantača. Jalla nižtiquiztan Yoozqui ninacž puntuquiztan ticlarchiča, “Ninacača wejtquin kuzzizqui” cjicanaqui. Jalla nuž cjenami, Yooziž compromitta taku ninacžtajapa ima cumplissiča. Yooz taku cumplitaqui ana tanziča. <sup>40</sup> Učumnaca cjuñzcu, Yoozqui juc'ant zumanaca pinsichiča. Jalla nižtiquiztan ninacžtanami učumnacatanami chicapacha, nižaza tjapa Yoozquin kuzziz žoñinacaqui Yooz irata ancha zuma kamañchiz cjequiča.

## 12

### YOOZ KAMAÑCHIZ CJEE

<sup>1</sup> Yoozquin kuzziz žoñinaca, jaziqui wacchi tuquita žoñinacaqui učumnacaquiz tjeeziča, Yoozquin kuzziz kamaña, jalla nii. Ninacaqui učumnaca muytataž-takazza. Ninacž zuma kamaña cjuñzla. Jalla nekztan tjapa anawalinaca paaz jaytila nižaza kuzquiz tjapa anawali pinsiskatñinaca ecla. Nekztan Yooziž tjaata kamañquiz tjurt'iñi pasinziz kuztan kamla. <sup>2</sup> Nižaza učumqui Jesucristuž kamaña cjuñzla. Niiž cjen učumqui Yoozquin kuz tjaachinčumča. Nižaza niiqui učumnacaquiz juc'ant Yoozquin kuzziz cjiskataquiča, ancha zuma Yooz

kamañchizkaz cjisjapa. Jesucristuqui cruzquiz ticzcan sufrichiča. Cruzquiz ticzqui azzucatača. Pero Jesucristuqui ana turwayziča nii ticzjapa. Jalla nižtiquiztan arajpachquin Yooz žew latuquiz julzi žejlča, cuntintu. Jalla nuž cuntintu žejlz zizcu, nii sufriznaca awantichiča.

<sup>3</sup> Jesusaž kamta cjužzna. Niiqui ujchiz žoñinacž kjarquiz ancha sufrichiča. Jalla nii Jesusaž kamta cjužzcu Yooz kamañchiz kamcan anapan ocha, tjup kuzziz cjee. <sup>4</sup> Ančhucqui imaziž contača ujchiz žoñinacaž ančhucaquiz walja sufriskatanami. <sup>5</sup> Yoozqui ančhucaquiz chiižinchiča, niž maatinacažtakaz. Jalla nii ewjt'iñi chiižinta ana tjatzna. Yooz takuqui tuž ančhucaquiz chiižinča:

“Wejt maati, Yooz Jiliriž ewjt'iñi chiižinta ana chjaya. Nižaza nižquiz casticta cjenami ana llajlla kuzziz cjee. <sup>6</sup> Yooz Jiliri qui niž k'aayi maatinaca ewjt'iča; nižaza persun maatinaca azquichñi casticu tjaaža, wilta zuma cjicjiyajo”.

<sup>7</sup> Jalla nižtiquiztan ančhucqui pasinziz kuztan Yooz azquichñi casticu awanta. Yooz Ejpqui ančhucaquiz irpiča. Tjapa ejpnacaqui persun maatinacapanž ewjt'iča. ¿Tsjii ana niža ewjt'iñi ejp želasajo? Anaž cjesača.

<sup>8</sup> Jaknužt Yoozqui tjapa niž maatinaca ewjt'ičhaja, jalla niža Yoozqui ančhuc ewjt'izakazza. Ančhucqui ana ewjt'ita cjitasaž niiqui, ana ligitum Yooz maatinaca cjitasača. Ančhucqui pampan maatinacažtakaz cjitasača. Ana ultim Yooz famillchiz žoñinaca cjitasača. <sup>9</sup> Ančhuc cjužzna, ocjala cjicanaqui učhum persun maa ejpqui ewjt'iñitača. Nižaza ninacžquiz rispitchinčhumtača. Jalla nižtiquiztan žoñi paañi Yooz Epiž ewjt'itaqui juc'anti catokz waquiziča, zuma kamañchiz kamzjapa. <sup>10</sup> Učhum persun maa ejpqui tsjii timpujapakaz učhumnacaquiz ewjt'ichiča, ninacaž tan-

tiitacama. Yooz Ejpzti učumnacaltajapa ewjt'iñičha, učum tsjan zuma kamañchiz cjisjapa, niiz irata ancha zuma cjisjapa. <sup>11</sup> Azquichñi casticunacquiztan učumqui sufričhumčha. Casticz ora llaquita kuzzizčhumčha. Pero jakziltat castictiquiztan tsjan zuma kamañchiz cjissizłaja, jalla niiqui ultimu cuntintu cjisnaquičha. Nižaza zuma kuzziz Yooz kuzcama kamaquičha.

### YOOZQUIN TJAPA KUZ CJISPANČHA

<sup>12</sup> Jalla nižtiquiztan ančhucqui wilta azi tanzna, zuma kamzjapa. Kjaranacami owanacami otchižtakazza. Tjup kuzziz cjee, zuma kamzjapa. <sup>13</sup> Yooz jiczquiz zuma ojklaya. Jalla nekztan anazuma ojklayñi žoñinaca zuma kamañquiz irpita cjesačha. Ančhucaż zuma kamtiquiztan ninacaqui zuma kamañchiz cjisnaquičha.

<sup>14</sup> Nižaza tjapa žoñinacžtan zumapanž kamzjapa tjapa kuz tjaa. Nižaza Yooz irata ancha zuma kamañchiz kamzjapa tjapa kuz tjaa. Ana zuma kamañchiz cjequiž niiqui anaž Yooz Jiliržtan kamasաčha. <sup>15</sup> Yoozqui ančhucquin yanapz pecčha. Nii zuma yanapta ana chjaya. Yoozquiztan anapan zaraka. Ana wal jar muntižtakaz ana cjee. Jalla nuž ana wal muntižtakaz cjequiž niiqui, ančhucatami parti jilanacžtami ana wali kamañchiz cjesačha. <sup>16</sup> Nižaza nii ana zuma kamañchiz Esaúžtakaz ana nižta cjee. Esaúqui adulteriuquiz ojklaychičha, nižaza Yooz kamaña ana importaychičha. Esaúqui jilir majch irinsižtan tsjii lujł čhjeržtan campiichičha. <sup>17</sup> Nekztan wiruñ Esauqui ejpžquiztan jilir majch irinsa tanz pecatčha. Niž ejpqui Jacobžquiz tjaachitaž cjen Esaúžquiz ana tjaas atchičha. Niiž irinsa tjaatapančha. Wiruñ Esaúqui ancha kaacanami, ana jaknužumi irinsa tanzñi atchičha.

<sup>18</sup> Ančhucqui Yoozquin macjatžquichinčhucčha. Ančhucqui anačha Israel žoñinacažtakaz Sinaí curquin macjatžquichinčhucqui. Nii curquiz žoñinacaqui ojklayčha,

nižaza lanža. Pero Yoozquin ana lanžni atasacha. Tuqui timpuqui Israel žoñinacaž Sinaí curquin macjatan nii curuqui ujznatča, nižaza tsokchi tsjiržtan weeztatača. Nižaza jorjorñimi lliwjlliwjñimi želatča. <sup>19</sup> Nekz žejlcan trompet jora nonziča. Nižaza Yooz jora nonziča, ninacžquin paljayžquiñi. Nii jora nonžni žoñinacaqui roct'ichiča, ana iya chiižcajo. <sup>20</sup> Nii joraqui tuž mantichiča: “Jakziltat tii curquiz macjatžcačhaja, maztan čhajc jawi contaž cjequiča, už pajk cuchillžtan contaž cjequiča. Žoñinacami animalanacami nižta macjatžcaquiž niiqui, contaj cjila”. Jalla nuž chiižinžquitiquiztan Israel žoñinacaqui ancha tsucchiča, nižta mantanaqui ana iya awanti atchiča. Jalla nižtiquiztan roct'ichiča, ana iya chiižcajo. <sup>21</sup> Ancha ispantichucanacatača nii chertanacaqui. Jalla nižtiquiztan Moisespachača tuž cjichiqui: “Wejrqui anchal tsucuča, nižaza kjarkatuča”.

<sup>22</sup> Pero ančhucqui Sinaí curquin ana macjatžquichinčhucča. Ančhuczti arajpach žejtñi Yoozquin macjatchinčhucča, nižquin kuz tjaachiž cjen. Jaziqui ančhucča arajpach Jerusalén wajtchiz žoñinacaqui. Nižaza Sión cjita curquiz macjattažokazza. Nii Sión cjita curuqui cjiča, arajpach Jerusalén watja, jalla nii. Arajpach Yooz wajtquin warank waranka anjilanaca žejlča, Yoozquin rispitzjapa ajczñi. <sup>23</sup> Nižaza Yooz wajtquin anjilanacžtan chica Yooz wajtchiz žejlñinacaqui ajcža, Yooz wajtchiz žoñinacžtanpacha. Jalla nii žoñinacž tjuunacaqui arajpach listiquiz cjirtača. Nižaza ančhucqui Yooz Jiliržquizpacha macjatchinčhucča. Nii Yoozza tjapa pjalñiqui. Nižaza ančhucatan zuma kamañchiz žoñinacž animunacžtan Yooz wajtchizza. Yoozqui ninacžquiz niž irata ancha zuma kamañchizkaz cjiskatchiča. <sup>24</sup> Nižaza ančhucqui Jesusižquin macjatchinčhucča. Niiča ew acta ut'aychiž cjen žoñinacžta tjurt'iziñiqui. Žoñinacž-

tajapa ticziča. Nižaza žoñinacž laycu niž ljocžtan sucarpaytažokaz cjichiča animal ljocžtakaz. Jesusiž ljoc tjawkchiž cjen, žoñinacaqui liwriita cjesača. Abelž ljocqui žoñinaca ana liwriyasača. Jalla nižtiquiztan Jesusiž ljocqui Abelž ljocquiztan tsjan cusača.

<sup>25</sup> Jalla nižtiquiztan ančhucqui Yooz chiita taku anaž nicaquiča, panž catokz waquiziča. Tuqui timpuqui Yoozqui Sinaí curquiztan Israel žoñinacžquiz chiichiča. Nekztan ninacaqui nii chiita taku ana juyzu paachiča. Jalla nižtiquiztan ninacaqui castictatača. Anziqui Yoozqui arajpachquiztan učumnacaquiz chiižinžquiča. Nii chiižinta ana juyzu paaquiž niiqui, panž castictaž cjequiča. Yoozquiztan anapan atipi atasača. <sup>26</sup> Tuqui timpuqui Yooz joraqui yokanaca chjekinskatchiča. Anziqui cjiča: “Tsjižtan yokanacami arajpachami chjekinskatača”. <sup>27</sup> “Tsjižtan” cjicanaqui Yoozqui zizkatča, Yooz paata yokanacami arajpachanacami liwj kataquiča. Nekztan ana chjekinskattanaca, niikaz želaquiča. <sup>28</sup> Yooz watjaqui ana tjatantaž cjesača, panž želaquiča. Učumča nii wajtchiz žoñinacaqui. Nižaza učumqui Yooztan chica mantaquiča. Jalla nižtiquiztan učumqui Yoozquin gracias cjizpan waquiziča. Nižaza tjapa kuztan, nižaza humilde kuztan Yoozquinž zuma rispitle, Yooz tsucchuca azi tjeežniž cjen, nii cjuñžcu. Jalla nuž rispitan Yoozqui cuntintu cjequiča. <sup>29</sup> Cjuñžna. Učum Yoozza tsjii anawalinaca ujžni ujztakazqui. Jalla niča anawali žoñinaca casticñiqui.

## 13

### CHIIŽINTANACA

<sup>1</sup> Jilanaca, cullaquinaca, porapat tirapan zuma munaziñi kuzziz cjee. <sup>2</sup> Nižaza tjonžni žoñinacžquiz zuma

pan kjawžna. Jalla nuž kjawžcuqui yekjap žoñinacauqui anjilanacžquiz atintichiča, ana zizcu.

<sup>3</sup> Carsilquiz chawcta jilanaca panž cjuñzna. Ančhucacazakaz persun kuzquiz ninacaž chawctiquiztan sint'iz waquiziča. Nižaza sufriskatta jilanacžquiz cjuñzna. Ančhucqui curpuchiz cjicanaqui zakaz sufriskatta cjesača.

<sup>4</sup> Tjapa ančhucqui lucutjiñi zalžcu, zuma lijitumaž cjičjiya. Tjunatan zalžcu zuma lijitumaž kama, ana yekja maatakžtan ojklayasača. Jakziltat adulteriuquiz ojklayčhaja, jalla nižquiz Yoozqui casticaquiča.

<sup>5</sup> Ančhucqui anaž paazquin kuz tjaa. Žejlñi cusasanacžtan cuntintukaz cjee. Yoozqui tuž cjičiča: “Wejrqui ančhuc anal jaytača, nižaza anal ečača”. <sup>6</sup> Jalla nižtiquiztan učhumqui ana jiwjatcan chiyasača, tuž cjan: “Yooz Jiliriča wejtquiz yanapñiqui. Žoñinacaž wejtquiz čhjulupaachi cjenami anal eksnasača”.

<sup>7</sup> Ančhucqui icliz irpiñinaca cjuñzna. Ninacaqui ančhucacauquiz Yooz taku paljayčiča. Jaknužt ninacaqui tjurt'ichi kuzziz ticzičhaja, jalla nii cjuñzna. Ninacaž Yoozquin kuzziz kamta jalla nižta irataž kama.

<sup>8</sup> Jesucristuqui tuquitanpacha, anzimi, jaztanami tsjii kuzzizpanikazza, jalla niiča ana kuz campiiñiqui.

<sup>9</sup> Nižaza ančhucqui tjapaman tsjemata tjajintanacžquiz anaž incallskata. Cjuñzna, Yoozqui ančhucacauquiz yanapaquiča, tjup kuzziz cjisjapa. Jalla niiqui tsjan yanapča, čhjeri lujlz cutzturumpiquiztanaqui. Jakziltat nii čhjeri lujlz cutzturumpinac jaru kamčhaja, jalla ninacžtaqui anaž yanapča juc'ant zuma kamañchiz cjisjapa.

<sup>10</sup> Učhumnacaltaqui anača animal wilana žejlča. Tsjemat wilana žejlča, Jesucristupacha. Tuquita timplu jilirinacaqui anapanča nii wilana lujlchuca. <sup>11</sup> Tuquita lii jaruqui timplu chawjc jiliriqui conta wilan ljoc chjitchiča



c'uchquin žejlñi Yooz kjuyquin, Yoozquin ofrenda tjaaz-japa, ujnaca pertunta cjisjapa. Nii wilanž curpunacaqui wajt tjii pampiquin uññitača. <sup>12</sup> Jalla nižta irata Jesusaqui wajt tjiiquin ticziča, niž persun ljoc cjen žoñinacžquiz Yooz ancha zuma kamañchiz cjiskatzjapa. <sup>13</sup> Ančhucqui ana wal kamaña eccu, Jesucristužquin macjatz waquiziča. Nekztan učhum listuž cjee, sufrijjapa. <sup>14</sup> Tii muntuquiz kamcan ana wiñaya tjurñi wajtchizčhumča. Pero učhumqui arajpach watjaž ojkzjapa ancha tjewža. <sup>15</sup> Jalla nižtiquiztan Jesucristužquin sirwican učhumqui tirapan Yoozquin honora tjaaz waquiziča. Jalla nuž honora tjaacan wilana cuntaž cjequiča. Jaziqui učhumqui persun atžtan “Yoozqui honorchizkaj cjila”, cjican chiiz waquiziča. <sup>16</sup> Nižaza ančhucqui zuma paaznaca panž paa. Nižaza parti jilanacžtan ančuca želinchizquiztan jama tojna. Nekztan ančucaž zuma kamtiquiztan cuntintu cjequiča Yoozqui.

<sup>17</sup> Ančhucqui icliz irpiñinaca cazpanča, nižaza ninacž jaru cjee. Ninacaqui ančhuc cuitiñiča. Nižaza nii icliz irpiñinacaqui, jaknužt criichi žoñinaca cuitiñižlaja, jalla nii Yooz yujcquin cuenta tjaastanča. Ančhuc zuma kaman, irpiñinacaqui cuntintuž ančhuc cuitaquiča, ana llaquizcu. Ančhucqui ančuca irpiñinacžquiz llaquiskataquiž niiqui, anapanž cusa cjesača ančhucaltajapaqui.

<sup>18</sup> Wejtnacaltajapa Yoozquiztan mayizina. Wejrnacqui zuma kuztanpan kamuča. Jaziqui wejtnaca kuzquiz ana zinta uj cjuñuča. Čhjulu paacanami zuma litituma kamz pecuča. <sup>19</sup> Nižaza wejtnacaltajapa mayizinalla, ančucaquin wilta apura tjonzjapa, ana iya atajta cjisjapa.

<sup>20-21</sup> Yoozza žoñinacž kuznaca walikaz cjiskatñiqui. Jalla niiqui učhum Jesucristo Jiliriž ticziquiztan jacatatskatchiča. Jesucristuča učhum chawjc Awatiriqui

uuzanaca itzñižtakaz. Niiqui persun ljočžtan ew acta ut'aychiča wiñayjapa.

Jalla nižtiquiztan Yoozqui ančucaquiz zuma kamañchizpankaj cjiskatla, niž kuzcama kamzjapa. Nižaza Jesucristuž cjen Yoozqui učum yanapla, zuma obranacami paazjapa, nižaza zuma kamzjapa. Ančucaž zuma kantiquiztan Yoozqui cuntintu cjequiča. Jaziqui Jesucristuqui wiñayjapa honorchiz cjila. Jalla nužoj cjila. Amen.

<sup>22</sup> Jilanaca, cullaquinaca, ančucaquiz rocuča, weriž chiižinta taku zuma kuztan nonznaquiča. Tsjii kjaž takunaca tii cartiquiz cjjrchinča. <sup>23</sup> Učum Timoteo jilaqui carsilquiztan liwriitača. Jalla nii ančucaquiz maz pecuča. Timoteoqui tekz waj tjonaquiž niiqui, nižžtan wejttan ančucaquin chertzni okača.

<sup>24</sup> Tjapa icliz irpiñinacžquin tsaanžinalla. Nižaza tjapa Yoozquin criichi žoñinacžquiz tsaanžinalla. Nižaza Itali-aquiztan tjoñi jilanacaqui ančucaquin tsaanžquiča.

<sup>25</sup> Yoozqui tjapa ančucaquiz zumapanj yanapt'ila. Jalla nužoj cjila. Amén.

## **Ew Testamento: Chipay Tawkquiztan New Testament in Chipaya (BL:cap:Chipaya)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chipaya

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chipaya [cap], Bolivia

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Chipaya

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 19 Oct 2021

baeaa6d6-fcc1-578f-afbd-04a9c5c14184